

Uputstvo za upotrebu

CAMRY ventilator CR7314

The logo for the brand 'Camry' is displayed in a stylized, outlined font. The letters are white with a dark outline, set against a white background that is part of a larger graphic element.

Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/camry-ventilator-cr7314-akcija-cena/>

Camry

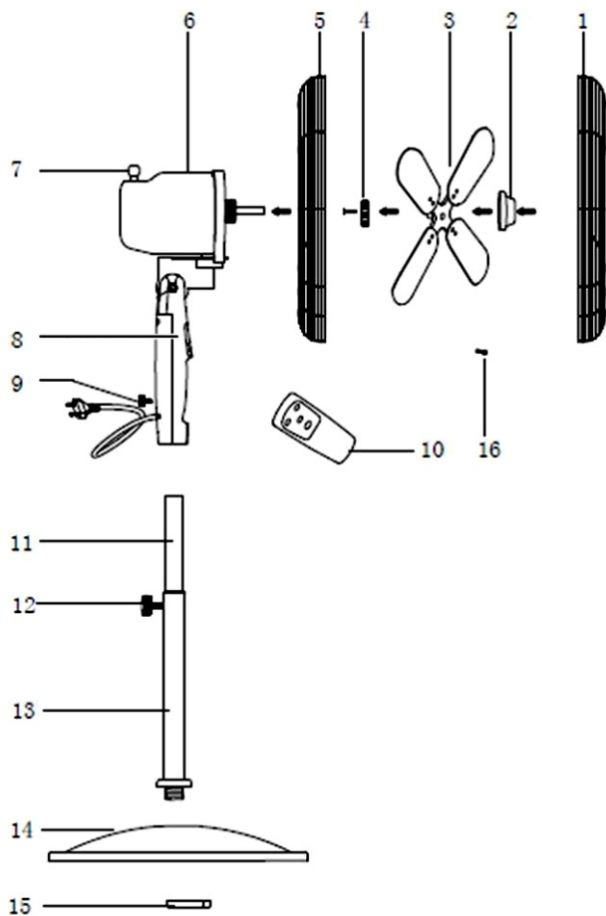
Premium



CR 7314

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| (GB) user manual - 3 | (D) bedienungsanweisung - 4 |
| (F) mode d'emploi - 6 | (E) manual de uso - 8 |
| (P) manual de serviço - 10 | (LT) naudojimo instrukcija - 12 |
| (LV) lietošanas instrukcija - 14 | (EST) kasutusjuhend - 16 |
| (H) felhasználói kézikönyv - 23 | (BS) upute za rad - 21 |
| (RO) Instrucțiunea de deservire - 19 | (CZ) návod k obsluze - 25 |
| (RUS) инструкция обслуживания - 28 | (GR) οδηγίες χρήσεως - 30 |
| (MK) упатство за корисникот - 26 | (NL) handleiding - 43 |
| (SL) navodila za uporabo - 18 | (FIN) manwal ng pagtuturo - 39 |
| (PL) instrukcja obsługi - 49 | (I) istruzioni operative - 33 |
| (HR) upute za uporabu - 34 | (S) instruktionsbok - 38 |
| (DK) brugsanvisning - 36 | (UA) інструкція з експлуатації - 41 |
| (SR) Корисничко упутство - 45 | (AR) دليل التعليمات - 51 |
| (SK) Používateľská príručka - 53 | |

1.



2.



**SAFETY CONDITIONS - IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE
PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240V ~ 50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
8. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
9. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
10. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
11. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
12. Never use the product close to combustibles.
13. Do not let cord hang over edge of counter.
14. Do not immerse the motor unit in water.
15. It is forbidden to insert fingers or any other objects in the grid in the case.
16. Use only original parts assembly, bundled with a fan.
17. The device can be turned on only after complete assembly. Partially assembled and launched the device does not ensure safe use and proper operation.

NOTE: DO NOT SWITCH FAN IMPOSED WITHOUT GUARDS FRONT AND BACK.

18. The fan set away from curtains, curtains and other items that may be drawn into the fan running.

19. Do not put any objects into the fan cover. This may cause personal injury or equipment.

DESCRIPTION (Fig.1)

- | | | |
|-------------------------|--------------------|-----------------------------|
| 1. Front Cover | 2. Propeller Nut | 3. Propeller |
| 4. Rear panel nut | 5. Rear panel | 6. Motor housing |
| 7. Oscillation lock | 8. Control Panel | 9. The fastening screw |
| 10. Remote Control | 11. The inner tube | 12. Height adjustment screw |
| 13. The outer tube | 14. Base | 15. Locking nut |
| 16. Grill-locking screw | | |

ASSEMBLY

1. Make sure the power cord is disconnected from the electricity source.
2. Loosen the lock nut (15) from the outer tube (13) and enter the outer tube (13) in the base (14). Screw and tighten the nut (15) from the bottom of the base.
3. Loosen the height adjustment screw (12) and set the desired height of the inner tube (11) and then tighten the screw (12).
4. Insert the upper part - the motor housing (6) with a control panel (8) to the inner pipe (11) and tighten the screw (9).
5. Unscrew the rear panel nut (4) and mount the rear cover (5) on the motor housing (6), aligning the pins. Screw back and tighten the rear panel nut (4).
6. Place the propeller (3) on the motor shaft and screw the propeller nut (2).
7. Align the front cover (1) to the rear (5), lock the clamp and tighten the grill-locking screw (16).
8. Connect the power cord to a power source.

USING THE MACHINE WITH REMOTE CONTROL (Fig.2)

1. ON / SPEED - Turn on the unit by pressing the ON / SPEED. Press repeatedly to switch between low, medium and high speed. An indicator light will light up on the control panel to show the set speed.
 2. TIMER - Press TIMER to set the switch-off delay for up to 8 hours. Warning light lights up the set delay.
 3. OFF - Turn the unit off by pressing the OFF button.
 4. MODE - Press the MODE button to set the desired type of wind (NORMAL/NATURAL/SLEEP).
- NATURAL. The device imitates the natural wind action by changing the fan speed every few seconds
- SLEEP. The air flow is automatically reduced by one degree every 30 minutes until reaches small air flow.
- The device switches off automatically when the set time off delay.
5. The remote control range is no more than 10 meters. Functions can also be controlled by using the buttons on the unit.

CLEANING AND MAINTENANCE

NOTE: Do not allow water to contact the motor or fan buttons.

1. Before cleaning the unit, remove the plug from the socket.
2. To clean the blades of the propeller fan with dust, remove the front cover. Remove the propeller fan from the motor shaft, wipe with a damp cloth, then wipe dry.
3. The body of the motor is dirty, wipe with a slightly damp cloth without detergent. Wipe dry.
4. The device should be stored in a dry place.

Device is made in class II of insulation.
Device is compliant with EU directives:
Low voltage directive (LVD)
Electromagnetic compatibility (EMC)
Device marked CE mark on rating label

SPECIFICATIONS:

	diameter	power/Max.	supply voltage
CR7314	45 cm	70W/190W	220-240V ~ 50Hz



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN, BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240 V~50 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden.
3. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.

4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.
7. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen lassen.
8. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
9. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
10. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
11. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
12. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
15. Das Wasser in die Motorteile nicht gelangen lassen.
16. Nur Originalteile verwenden, die im Set samt dem Gerät geliefert wurden.
17. Das Gerät darf erst nach dessen Einbau eingeschaltet werden. Ein teilweise montiertes und in Betrieb gesetztes Gerät gewährt keinen sicheren Gebrauch und keinen richtigen Betrieb. **ACHTUNG! OHNE AUFGESETZTE VORDERE UND HINTERE ABDECKUNG SCHALTEN SIE DEN LÜFTER NICHT EIN.**
18. Den Lüfter weit von Vorhängen, Gardinen und anderen Gegenständen aufstellen, denn sie können von dem in Betrieb gesetzten Lüfter hineingezogen werden.
19. Keine Gegenstände in die Abdeckung am Lüfter einstecken. Es besteht die Gefahr von Körperverletzung oder von Schäden am Gerät.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES (Zchg.1)

- | | | |
|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|
| 1. Vordere Abdeckung | 2. Mutter am Flügelblatt | 3. Flügelblatt |
| 4. Mutter für die hintere Abdeckung | 5. Hintere Abdeckung | 6. Motorgehäuse |
| 7. Schwingungssperre | 8. Tastenfeld | 9. Befestigungsschraube |
| 10. Fernbedienung | 11. Innenrohr | 12. Höhenverstellbare Schraube |
| 13. Außenrohr | 14. Gestell | 15. Sicherungsmutter |
| 16. Sicherungsmutter am Gitter | | |

EINBAU DES GERÄTES

1. Vergewissern Sie sich, dass die Speiseleitung abgeschaltet ist.
2. Die Sicherungsmutter (15) vom Außenrohr (13) abschrauben und das Außenrohr (13) in das Gestell (14) einführen. Die Sicherungsmutter (15) am Boden des Gestells anziehen.
3. Die höhenverstellbare Schraube (12) abschrauben und die gewünschte Höhe des Innenrohrs (11) einstellen; danach die Schraube (12) anziehen.
4. Das Oberteil – das Motorgehäuse (6) mit dem Tastenfeld (8) auf das Innenrohr (11) aufsetzen und die Befestigungsschraube (9) anziehen.
5. Die Mutter an der hinteren Abdeckung (4) abschrauben und die hintere Abdeckung (5) am Motorgehäuse (6) durch Anpassung der Stifte befestigen. Die Mutter (4) wieder aufsetzen und anziehen.
6. Das Flügelblatt (3) aufsetzen und die Mutter am Flügelblatt (2) sichern.
7. Die vordere Abdeckung (1) an die hintere Abdeckung (5) anpassen; die Klemme sperren und die das Gitter (16) sichernde Schraube anziehen.
8. Die Speiseleitung an einer Steckdose anschließen.

VERWENDUNG DES GERÄTES MIT DER FERNBEDIENUNG (Zchg.2)

1. ON/SPEED – durch Drücken der ON-/SPEED-Taste das Gerät einschalten. Die Taste mehrmals drücken, um zwischen der geringen, mittleren und hohen Drehzahl umzuschalten. Am Tastenfeld leuchtet die Kontrolllampe für die eingestellte Drehzahl auf.
 2. TIMER – die TIMER-Taste ist für die Einstellung der verzögerten Einschaltzeit für 1 Stunde, 2, 4 oder 8 Stunden bestimmt. Für die eingestellte verzögerte Einschaltzeit leuchtet die entsprechende Kontrollleuchte auf.
 3. OFF – durch Drücken der OFF-Taste schaltet das Gerät aus.
 4. MODE – die MODE-Taste drücken, um den gewünschten Modus für die Blaslufte einzustellen (NORMAL/NATURAL/SLEEP).
- NATURAL-Modus. Das Gerät imitiert die Funktion des natürlichen Windes, indem er die Geschwindigkeit des Gebläses zirka alle 5-10 Sekunden ändert.
- SLEEP-Modus. Die Luftströmung wird um eine (1) Stufe jede 30 Minuten automatisch verringert, bis die geringe Luftströmung erreicht wurde. Das Gerät schaltet automatisch ab, wenn die eingestellte verzögerte Einschaltzeit erreicht wurde.
5. Die Reichweite der Fernbedienung beträgt max 10 m. Die Funktionen können auch mit den Tasten am Gerät bedient werden.

REINIGUNG UND PFLEGE

ACHTUNG! Das Wasser weder in die Motorteile noch in die Tasten gelangen lassen.

1. Vor dem Beginn der Reinigung das Gerät spannungsfrei schalten.
2. Um Staub von Flügelblättern zu entfernen, ist die vordere Abdeckung abzusetzen. Das Flügelblatt am Lüfter von der Motorachse abbauen und mit einem feuchten Lappen trocken wischen.
3. Das verschmutzte Motorgehäuse mit einem feuchten Lappen ohne Reinigungsmittel leicht und trocken abwischen.
4. Den Lüfter an einem trockenen Platz aufbewahren.

TECHNISCHE DATEN:

	mittlere	Leistung/Max.	Speisespannung
CR7314	45 cm	70W/190W	220-240V~50Hz

Das Gerät wurde in Isolierklasse II hergestellt. Das Gerät ist mit den Voraussetzungen folgender Richtlinien übereinstimmend. Elektrische Niederspannungsgeräte (LVD) Elektromagnetische Kompatibilität (EMC) Das Produkt mit CE auf dem Leistungsschild bezeichnet.



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SECURITE

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

En cas d'utilisation dans des buts commerciaux, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.

3. L'appareil se branche uniquement à une prise 220-240 V~50 Hz . Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou par des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil Si cela s'effectue sous surveillance d'une personne responsable de la sécurité ou qu'ils ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques afférents à son utilisation. Les enfants de doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces activités sont surveillées.
6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
7. Ne pas laisser l'appareil branché à la prise sans surveillance.
8. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
9. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
10. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
11. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
12. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
13. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
14. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.
15. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.
15. Ne pas laisser pénétrer de l'eau dans le bloc moteur de l'appareil.
16. Il faut utiliser uniquement des pièces d'origine fournis avec le kit de montage de l'appareil.
17. L'appareil ne peut être allumé qu'après l'avoir complètement assemblé. L'appareil partiellement assemblé et mis en marche ne garantit pas l'utilisation et le

fonctionnement en toute sécurité. NOTE : NE METTEZ PAS EN MARCHÉ LE VENTILATEUR SANS PROTECTIONS AVANT ET ARRIÈRE.

18. Placer le ventilateur à distance des rideaux, des stores et autres objets qui peuvent être tirés dans le ventilateur en marche.
19. Ne pas insérer d'objets dans le capot du ventilateur. Cela peut causer des blessures ou des dommages de l'équipement.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (fig. 1)

- | | | |
|------------------------------------|------------------------|-------------------------------|
| 1. Protection avant | 2. Écrou d'hélice | 3. Hélice |
| 4. Écrou de la protection arrière | 5. Protection arrière | 6. Corps du moteur |
| 7. Blocage d'oscillation | 8. Panneau de commande | 9. Vis de fixation |
| 10. Télécommande | 11. Tube intérieur | 12. Vis de réglage de hauteur |
| 13. Tube extérieur | 14. Socle | 15. Ecrou de protection |
| 16. Vis de protection de la grille | | |

MONTAGE DE L'APPAREIL

1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise murale.
2. Desserrer l'écrou de protection (15) du tube extérieur (13) et insérez le tube extérieur (13) dans le socle (14). Vissez et serrez l'écrou (15) à partir du bas du socle.
3. Desserrer la vis de réglage de hauteur (12) et réglez la hauteur souhaitée du tube intérieur (11) et ensuite serrez l'écrou (12).
4. Mettez la partie supérieure - le corps du moteur (6) avec le panneau de commande (8) sur le tube intérieur (11) et serrez l'écrou de fixation (9).
5. Dévissez l'écrou de la protection arrière (4) et fixez la protection arrière (5) sur le corps du moteur (6), en ajustant les tiges. Remettez-la en place et serrez l'écrou (4).
6. Mettez l'hélice (3) sur l'arbre du moteur et bloquez-le avec l'écrou d'hélice (2).
7. Ajustez la protection avant (1) et arrière (5), bloquez la bride et serrez la vis de protection de la grille (16).
8. Branchez le cordon d'alimentation à une source d'alimentation.

UTILISATION DE L'APPAREIL À L'AIDE DE LA TÉLÉCOMMANDE

1. ON/SPEED - allumez l'appareil en appuyant sur le bouton ON / SPEED. Appuyez quelques fois sur la touche pour commuter entre la vitesse de rotation basse, moyenne et haute. Sur le panneau de commande s'allume un voyant de contrôle de la vitesse de rotation réglée.

2. TIMER - Appuyez sur la touche TIMER, pour régler la temporisation de l'arrêt à 1, 2, 4 ou 8 heures. Un voyant de contrôle de temporisation s'allume sur l'appareil.

3. OFF - Éteignez l'appareil, en appuyant sur la touche OFF.

4. MODE - Appuyez sur la touche MODE pour régler le niveau souhaité de soufflage (NORMAL/NATURAL/SLEEP).

NATURAL. L'appareil imite le souffle naturel de vent en changeant la vitesse de ventilateur environ toutes les 5-10 secondes.

SLEEP. Le flux d'air est réduit automatiquement de 1 degré toutes les 30 minutes jusqu'à atteindre un flux d'air faible.

L'appareil s'éteint automatiquement une fois la temporisation d'arrêt est atteinte.

5. La portée de la télécommande est max 10 mètres. Les fonctions peuvent être également commandées à l'aide de touches sur l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

NOTE : Ne laissez pas immerger le bloc moteur et les touches du ventilateur.

1. Avant de nettoyer l'appareil, retirez la fiche de la prise.
2. Pour nettoyer la poussière des pales d'hélice du ventilateur, enlevez le capot avant. Retirez l'hélice du ventilateur de l'arbre du moteur, essuyez-la avec un chiffon humide, puis séchez.
3. Frottez légèrement le corps du bloc moteur avec un chiffon humide sans détergent. Essayez.
4. Stockez le ventilateur dans un endroit sec.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

puissance	moyenne	tension	d'alimentation
CR7314	45 cm	70W/190W	220-240V~50Hz

L'appareil de le II classe d'isolation électrique.

L'appareil est conforme aux exigences des directives:

Appareil électrique basse tension (LVD)

Compatibilité électromagnétique (EMC)

Produit marqué CE sur la plaquette signalétique.



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las

- indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
 3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 220-240 V~50 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.
 4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
 5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
 6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. **NO tires del cable de alimentación.**
 7. No dejes el equipo encendido a la toma de corriente sin supervisión.
 8. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).
 9. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.
 10. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.
 11. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.
 12. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
 13. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.
 14. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.
 15. No permitir que se moje el motor del equipo.
 16. Se deben emplear solo los elementos de montaje originales suministrados junto con el equipo.
 17. El equipo puede encenderse una vez completamente montado. El equipo parcialmente montado y puesto en marcha no garantiza la seguridad de uso y funcionamiento correcto. **ATENCIÓN: NO ENCENDER EL VENTILADOR SIN PROTECCIONES DELANTERA Y TRASERA PUESTAS.**
 18. El ventilador debe colocarse fuera de cortinas, persianas y otros objetos que podrán ser arrastrados por el ventilador en funcionamiento.

19. Não introduzir objeto alguno en la protección del ventilador, pues podrá causar lesiones corporales o materiales.

DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO (fig. 1)

- | | | |
|--------------------------------------|------------------------|----------------------------------|
| 1. Protección delantera | 2. Tuerca de la hélice | 3. Hélice |
| 4. Tuerca de la protección trasera | 5. Protección trasera | 6. Cuerpo del motor |
| 7. Bloqueo de oscilación | 8. Panel de mando | 9. Tornillo de fijación |
| 10. Mando a distancia | 11. Tubo interno | 12. Tornillo de ajuste de altura |
| 13. Tubo externo | 14. Base | 15. Tuerca de seguridad |
| 16. Tuerca de sujeción de la rejilla | | |

MONTAJE DEL EQUIPO

1. Asegurarse de que el cable de alimentación esté desenchufado.
2. Desenroscar la tuerca de seguridad (15) del tubo externo (13) e introducir el tubo externo (13) en la base (14). Atornillar y apretar la tuerca (15) en el fondo de la base.
3. Desenroscar el tornillo de ajuste de altura (12) y ajustar la altura requerida del tubo interno (11), luego apretar el tornillo (12).
4. Colocar la parte superior – el cuerpo del motor (6) junto con el panel de mando (8) en el tubo interno (11) y apretar el tornillo de fijación (9).
5. Desenroscar la tuerca de la protección trasera (4) y montar la protección trasera (5) en el cuerpo del motor (6), ajustando los pernos. Volver a poner la tuerca y apretarla (4).
6. Colocar la hélice (3) en el árbol del motor y protegerlo con la tuerca de la hélice (2).
7. Ajustar la protección delantera (1) según la trasera (5), cerrar los clips y apretar el tornillo de seguridad de la rejilla (16).
8. Conectar el cable de alimentación a la fuente de alimentación.

USO DEL EQUIPO CON EL MANDO A DISTANCIA (fig. 2)

1. ON/SPEED – Encender el equipo presionando el botón ON/SPEED. Presionar el botón varias veces para conmutar entre la velocidad rotativa baja, media y alta. En el panel de mando se encenderá un testigo de la velocidad rotativa ajustada.
 2. TIMER – Presionar el botón TIMER para ajustar el retardo de desconexión para 1, 2, 4 u 8 horas. Se encenderá un testigo del retardo ajustado.
 3. OFF – Desconectar el equipo presionando el botón OFF.
 4. MODE – Presionar el botón MODE para ajustar el modo deseado de soplo (NORMAL/NATURAL/SLEEP).
- NATURAL. El equipo imita la acción natural del viento, cambiando la velocidad del ventilador cada 5-10 segundos.
SLEEP. El flujo de aire se reduce automáticamente en 1 grado cada 30 minutos hasta que se haga pequeño.
El equipo se desconecta automáticamente una vez alcanzado el tiempo de retardo de desconexión consignado.
5. El alcance del mando a distancia es max 10 metros. Las funciones pueden controlarse también mediante los botones en el equipo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ATENCIÓN: No permitir que el motor del equipo ni los botones del ventilador se mojen.

1. Antes de empezar la limpieza retirar el enchufe del equipo de la toma de corriente.
2. Para limpiar las palas del ventilador de polvo, retirar la protección delantera. Retirar la hélice del ventilador del eje del mismo, limpiar con un trapo húmedo, luego secar.
3. El cuerpo contaminado del motor debe limpiarse con un trapo ligeramente humedecido, sin detergentes. Secar.
4. El ventilador debe almacenarse en un lugar seco.

Este aparato está fabricado con aislamiento de la clase II.
El aparato cumple requisitos de las directivas:
Equipo eléctrico de baja tensión (LVD)
Compatibilidad electromagnética (EMC)
Posee la marca CE en la placa nominal

DATOS TÉCNICOS:

	diámetro	potencia	tensión de alimentación
CR7314	45 cm	70W/190W	220-240 V~50 Hz



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA
AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO
Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 220-240 V~50 Hz . Para

aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.

4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
5. **ADVERTÊNCIA:** O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. **NÃO** tirar para si o cabo de alimentação.
7. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
8. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
9. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
10. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico. O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.
11. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha eléctrica, queimador a gas, etc.
12. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
13. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes
14. É vedado deixar o moinho ou a sua fonte de alimentação ligados sem a supervisão.
15. Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.
16. Não molhar o motor do equipamento.
17. Utilizar apenas os elementos de montagem originais fornecidos junto com o equipamento.
18. O equipamento pode ser ligado como apenas completamente montado. O equipamento parcialmente montado e colocado em funcionamento não garante a segurança de uso nem funcionamento correto. **ATENÇÃO: NÃO LIGAR O VENTILADOR SEM PROTEÇÃO DIANTEIRA E TRASEIRA.**

- O ventilador deve estar afastado da cortinas, biombos e outros objetos que poderiam ser capturados pelo ventilador em funcionamento.
- Não introduzir objetos na proteção do ventilador, pois existe um risco de lesões corporais ou materiais.

DESCRIÇÃO DO EQUIPAMENTO (fig. 1)

- | | | |
|--------------------------------|-----------------------|----------------------------------|
| 1. Proteção dianteira | 2. Porca da hélice | 3. Hélice |
| 4. Porca da proteção traseira | 5. Proteção traseira | 6. Corpo do motor |
| 7. Bloqueio de oscilação | 8. Painel de controle | 9. Parafuso de fixação |
| 10. Controle remoto | 11. Tubo interno | 12. Parafuso de ajuste de altura |
| 13. Tubo externo | 14. Base | 15. Porca de segurança |
| 16. Porca de fixação da grelha | | |

MONTAGEM DO EQUIPAMENTO

- Certificar-se de que o cabo de alimentação não esteja conectado à corrente elétrica.
- Afrouxar a porca de segurança (15) do tubo externo (13) e introduzir o tubo externo (13) na base (14). Aparafusar e apertar a porca (15) no fundo da base.
- Afrouxar o parafuso de ajuste de altura (12) e ajustar a altura requerida do tubo interno (11), de seguida apertar o parafuso (12).
- Colocar a parte superior – o corpo do motor (6) junto com o painel de controle (8) no tubo interno (11) e apertar o parafuso de fixação (9).
- Afrouxar a porca da proteção traseira (4) e instalar a proteção traseira (5) no corpo do motor (6), ajustando as cavilhas. Voltar a colocar a porta apertando-a (4).
- Colocar a hélice (3) no eixo do motor e protegê-lo com a porca da hélice (2).
- Ajustar a proteção dianteira (1) segundo a traseira (5), fechar os cliques e apertar o parafuso de segurança da grelha (16).
- Conectar o cabo de alimentação à fonte de alimentação.

USO DO EQUIPAMENTO COM O CONTROLE REMOTO (fig. 2)

- ON/SPEED – Ligar o equipamento premendo o botão ON/SPEED. Premer o botão várias vezes para comutar entre a velocidade rotativa baixa, média e alta. No painel de controle acenderá uma luz de controle da velocidade rotativa ajustada.
- TIMER – Premer o botão TIMER para ajustar o retardo de desligamento para 1, 2, 4 ou 8 horas. Acenderá uma luz de controle do retardo ajustado.
- OFF – Desligar o equipamento premendo o botão OFF.
- MODE – Premer o botão MODE para ajustar o modo desejado de sopragem (NORMAL/NATURAL/SLEEP).
- NATURAL. O equipamento imita o vento natural, alterando a velocidade do soprador em 5-10 segundos.
- SLEEP. O fluxo de ar é reduzido automaticamente por 1 grau cada 30 minutos até se tornar pequeno. O equipamento desliga-se automaticamente depois de atingido o tempo de retardo de desligamento programado.
- O alcance do controle remoto é de, max 10 metros. As funções podem ser controladas por meio de botões no equipamento.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

ATENÇÃO: Não molhar o equipamento nem os botões do ventilador.

- Antes de começar a limpeza, retirar o plugue do equipamento da tomada de corrente.
- Para remover a poeira das palas do ventilador, retirar a proteção dianteira. Retirar a hélice do ventilador do eixo do mesmo, limpar com um pano húmido, de seguida secar.
- O corpo contaminado do motor deve ser limpo com um pano ligeiramente humectado, sem detergentes. Secar.
- O ventilador deve ser armazenado em local seco.

DADOS TÉCNICOS:

dâmetro	potência/Max	tensão de alimentação
CR7314 45 cm	70W/190W	220-240 V~50 Hz

Dispositivo fabricado com classe de isolamento II.
 Dispositivo está conforme com os requisitos das diretivas:
 Dispositivo elétrico de baixa voltagem (LVD)
 Compatibilidade eletromagnética (EMC)
 Produto com símbolo CE na placa de características



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contentores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado.
 Não colocar o dispositivo em contentores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS. SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI ATEIČIAI

- Prieš pradęnant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
- Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.

3. Prietaisą galima jungti tik į 220-240 V~50 Hz . Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu neįjungti kelių elektros prietaisų.
4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.
5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.
6. Visada, baigus naudotis, ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo prilaikant lizdą ranka. **NETRAUKTI** už maitinimo laido.
7. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.
8. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).
9. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
10. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servais. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
11. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.
12. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
13. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.
14. Jeigu virdulys pripiltas sklidinas, iš jo gali veržtis verdantis vanduo.
15. Variklio agregatą būtina saugoti nuo drėgmės.
16. Naudokite tik originalias montavimo detales, kurios pateikiamos kartu su prietaisu.
17. Naudokite tik visiškai surinktą prietaisą. Iš dalies surinktas prietaisas neužtikrina reikiamo saugumo ir funkcionalumo. **DĖMESIO: VENTILIATORIAUS NEGALIMA NAUDOTI BE PRIEKINIO IR UŽPAKALINIO GAUBTO**
18. Ventilatoriaus nestatykite šalia uždangų, užuolaidų ir kitų daiktų, kurie galėtų patekti į veikiančią ventiliatorių.
19. Į ventilatoriaus gaubtą negalima kišti jokių daiktų. Kyla pavojus susižeisti ir apgadinti prietaisą.

PRIETAISO APRĄŠYMAS (pav. A)

- | | | |
|-------------------------------------|------------------------|---------------------------------|
| 1. Priekinis gaubtas | 2. Propelerio veržlė | 3. Propeleris |
| 4. Užpakalinio gaubto veržlė | 5. Užpakalinis gaubtas | 6. Variklio korpusas |
| 7. Vibracijos kontrolės mechanizmas | 8. Valdymo pultas | 9. Tvirtinimo varžtas |
| 10. Nuotolinio valdymo pultas | 11. Vidinis vamzdis | 12. Aukščio reguliavimo varžtas |
| 13. Išorinis vamzdis | 14. Pagrindas | 15. Apsauginė veržlė |
| 16. Grotelių tvirtinimo varžtas | | |

PRIETAISO MONTAVIMAS

1. Įsitikinkite, kad elektros laidas yra atjungtas nuo elektros tinklo lizdo.
2. Atsukite apsauginę veržlę (15) iš išorinio vamzdžio (13) ir įstumkite išorinį vamzdį (13) į pagrindą (14). Įsukite ir priveržkite veržlę (15) pagrindo apačioje.
3. Atsukite aukščio reguliavimo varžtą (12) ir nustatykite reikiamą vidinio vamzdžio aukštį (11), po to priveržkite varžtą (12).
4. Uždėkite viršutinę dalį - variklio korpusą (6) kartu su valdymo pultu (8) ant vidinio vamzdžio (11) ir priveržkite tvirtinimo varžtą (9).
5. Atsukite užpakalinio gaubto veržlę (4) ir užpakalinį gaubtą (5) sumontuokite ant variklio korpuso (6),

- pasirinkdami atitinkamus kaišcius. Uždėkite atgal ir priveržkite veržlę (4).
 6. Uždėkite propelerį (3) ant variklio veleno ir sutvirtinkite propelerio veržlę (2).
 7. Priderinkite priekinį gaubtą (1) prie užpakalinio (5), užfiksuokite ir priveržkite grotelių (16) tvirtinimo varžtą.
 8. Prijunkite elektros laidą prie maitinimo šaltinio.

PRIETAISO NAUDOJIMASIS NUOTOLINIO VALDYMO PULTU (pav. 2)

1. ON/SPEED - Įjunkite prietaisą spausdami jungiklį ON/SPEED. Spauskite mygtuką kelis kartus, kad pasirinktumėte mažą, vidutinį arba didelį sukimosi greitį. Ant valdymo pulto užsidsigs sukimosi greičio indikatorius.
 2. TIMER - Nuspauskite mygtuką TIMER, kad dėsa - atitinkamai 1, 2, 4 arba 8 val. Užsidsigs dėlso indikatorius.
 3. OFF - Išjunkite prietaisą, spausdami mygtuką OFF.
 4. MODE - Nuspauskite mygtuką MODE, kad nustatytumėte norimą oro srautą (NORMAL/NATURAL/SLEEP).
- NATURAL Prietaisas imituoja natūralų vėjo veiksmų keičiant ventiliatoriaus greitį per kelias sekundes.
 SLEEP režimė. Oro srautas sumažinamas automatiškai 1 laipsniu kas 30 minučių, kol pasiektas mažas oro srautas.
 Prietaisas išsijungia automatiškai, praėjus nustatytam dėlso laikui.
 5. Nuotolinio valdymo pulto veikimo nuotolis yra max 10 metrų. Funkcijos taip pat valdomos prietaiso mygtukais.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

DĖMESIO: Variklio agregatą ir ventiliatoriaus mygtukus saugokite nuo drėgmės.

1. Prieš pradėdami prietaisą valyti, išjunkite kištuką iš elektros tinklo lizdo.
2. Norėdami propelerio mentes nuvalyti nuo dulkių, nuimkite priekinį gaubtą. Nuimkite ventiliatoriaus propelerį nuo variklio ašies, nušluostykite drėgnu skudurėliu, po to nušluostykite sausai.
3. Nešvarumus iš variklio agregato korpuso nuimkite lengvai sudrėkintu skudurėliu, nenaudodami jokių valiklių. Nušluostykite sausai.
4. Ventiliatorių būtina laikyti sausoje vietoje.

Prietaisas yra II izoliacijos klasės.

Prietaisas atitinka šių direktyvų reikalavimus:

Elektrinis žemos įtampos prietaisas (LVD)

Elektromagnetinis suderinamumas (EMC)

Prietaisas turi CE ženklą vardinėje lentelėje.

TECHNINIAI DUOMENYS:

	diametras	galia/Max.	maitinimo įtampa
CR7314	45 cm	70W/190W	220-240V~50Hz



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesi prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠU

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI. SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos. Neizmantojiet ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 220-240 V~50 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērojiet piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci. Neļaujiet ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktlīdzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.
7. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
8. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā

arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).

9. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
10. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta nometot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.
11. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.
12. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
13. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.
14. Ja elektriskā tējkanna ir pārpildīta, no tās var izstrakšķīties verdošs ūdens.
15. Neļaujiet ūdenim iekļūt dzinēja vienībā.
16. Izmantojiet tikai oriģinālas montāžas detaļas, kas tika piegādātas kopā ar ierīci.
17. Drīkst lietot tikai pilnīgi salikto ierīci. Daļēji salikta ierīce nenodrošina atbilstošu drošību un funkcionālītāti. **UZMANĪBU: VENTILĀTORU NEDRĪKST IZMANTOT BEZ PRIEKŠĒJĀ UN PAKAĻĒJĀ VĀKA.**
18. Ventilatoru nedrīkst novietot tuvu žaļūzijām, aizkariem un cietiem priekšmetiem, kas varētu nokļūt ventilatorā.
19. Ventilatora vākā nedrīkst ievietot nekādus priekšmetus. Pastāv risks savainoties un sabojāt ierīci.

IERĪCES APRAKSTS (att. A)

- | | | |
|-----------------------------------|--------------------------|---------------------------------|
| 1. Priekšējais vāks | 2. Propellera uzgrieznis | 3. Propellers |
| 4. Pakaļējā vāka uzgrieznis | 5. Pakaļējais vāks | 6. Dzinēja korpus |
| 7. Vibrācijas kontroles mehānisms | 8. Vadības panelis | 9. Stiprinājuma skrūve |
| 10. Tālvadības pults | 11. Iekšējā caurule | 12. Augstuma regulēšanas skrūve |
| 13. Ārējā caurule | 14. Pamatne | 15. Stiprinājuma uzgrieznis |
| 16. Režģa stiprinājuma skrūve | | |

IERĪCES MONTĀŽA

1. Pārliecinieties, ka strāvas vads ir atvienots no elektrotīkla kontaktligzdas.
2. Atskrūvējiet stiprinājuma uzgriezni (15) no ārējās caurules (13) un ievietojiet ārējo cauruli (13) pamatnē (14), ieskrūvējiet un pievelciet uzgriezni (15) pamatnes apakšā.
3. Atskrūvējiet augstuma regulēšanas skrūvi (12) un uzstādiet vajadzīgo iekšējās caurules augstumu (11), pēc tam pievelciet skrūvi (12).
4. Uzstādiet augšējo daļu - dzinēja korpusu (6) kopā ar vadības paneli (8) uz iekšējās caurules (11) un pievelciet stiprinājuma skrūvi (9).
5. Atskrūvējiet pakaļējā vāka uzgriezni (4) un pakaļējo vāku (5) uzstādiet uz dzinēja korpusa (6), izvēloties atbilstošas tapas. Uzstādiet atpakaļ un pievelciet uzgriezni (4).
6. Uzstādiet propelleri (3) uz dzinēja vārpstas un nostipriniet ar propellera uzgriezni (2).
7. Pielāgojiet priekšējo vāku (1) pakaļējam (5), nofiksējiet un pievelciet režģa stiprinājuma skrūvi (16).
8. Pieslēdziet strāvas vadu elektrības avotam.

IERĪCES LIETOŠANA AR TĀLVADĪBAS PULTS PALĪDZĪBU (att. 2)

1. ON/SPEED - Ieslēdziet ierīci, nospiežot slēdzi ON/SPEED. Nospiediet pogu dažas reizes, lai izvēlētos mazu, vidējo vai lielu rotācijas ātrumu. Uz vadības paneļa iedegsies rotācijas ātruma indikators.
2. TIMER - Nospiediet pogu TIMER, lai iestatītu izslēgšanās aizturi - atbilstīgi 1, 2, 4 vai 8 st. Iedegsies aiztures indikators.
3. OFF - Izslēdziet ierīci, nospiežot pogu OFF.
4. MODE - Nospiediet pogu MODE, lai iestatītu vēlamo gaisa plūsmas režīmu (NATURAL/NORMAL/SLEEP). NATURAL Ierīce imitē dabisko vēja rīcību, mainot ventilatora ātrumu ik pēc dažām sekundēm. SLEEP režīmā. Gaisa plūsma samazinās automātiski par 1 grādu katras 30 minūtes kamēr tiek sasniegta maza gaisa plūsma. Ierīce izslēdzas automātiski pēc iepriekš iestatīta aiztures laika.
5. Tālvadības pults darbības rādiuss max 10 metri. Funkcijas var arī kontrolēt izmantojot ierīces pogas.

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

UZMANĪBU: Neļaujiet ūdenim iekļūt dzinēja vienībā vai ventilatora pogās.

1. Pirms ierīces tīrīšanas, noņemiet kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas.

- Lai ahtiritu propellera lāpstiņas no putekļiem, noņemiet priekšējo v ku. Noņemiet ventilatora propelleru no dzinēja ass, noslaukiet ar mitru, pēc tam ar sausu lupatiņu.
- Nef rumus no dzinēja vienības noņemiet ar viegli samitrinātu lupatiņu, neizmantojot detergentus. Noslaukiet ar sausu lupatiņu.
- Ventilators ir jāuzglabā sausā viet .

Ierice ir izstrādāta II izolācijas klasē un atbilst nepieciešamajām direktīvām: zema sprieguma direktīva (LVD), elektromagnētiskā saderība (EMC), izstrādājums ir atzīmēts ar CE marķējumu.

TEHNISKIE DATI:

CR7314	diametrs 45 cm	jauda/Max. 70W/190W	barošanas spriegums 220-240V~50Hz
--------	-------------------	------------------------	--------------------------------------



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet otrreizējai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ieric  satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izrais t draudus apk rtējai videi. Elektroierice j nodod t , lai ierobežotu t s atkārtotu izmantošanu. Ja ieric  atrodas baterijas, izņemiet t s un nododiet pieņemšanas punkt  atsevišķi. Produktu neizmest sadz ves atkritumu konteiner !

EESTI

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

- Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja eba igige käsitsemise tagajärjel.
- Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks.  ra kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.
- Seade tuleb l ilitada ainult 220-240 V~50 Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem,  ra l ilita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.
- Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed.  ra luba lastel mängida seadmega, samuti  ra luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.
- ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtn وريد seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.
- Pärast seadme kasutamist v ta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni.  RA tõmba kunagi toitejuhtmest.
-  ra jäta pistikepessa sissel ilitatud seadet ilma järelevalveta.
-  ra pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning  ra kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked k mpingumajad).
- Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta v ljavahetama selleks volitatud remondi t okojas, et vältida h daohtlikku olukorda.
-  ra kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või t otab ebaõigelt.  ra paranda seadet ise, sest sa võid saada elektril ogi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remondit okotta, et ta seal  ra parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remondit okojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohoolukorra seadme kasutajale.
- Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.
-  ra kasuta seadet kergestis ttivate materjalide läheduses.

13. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.
 14. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.
 15. Vältige seadme mootori märjaks saamist.
 16. Kasutage ainult originaalseid paigaldatavaid osasid, mis on tarnitud koos seadmega.
 17. Seadme võib sisse lülitada alles pärast selle täielikku paigaldamist. Osaliselt paigaldatud ja käivitatud seade ei garanteeri turvalist kasutamist ega nõuetekohast tööd.
- MÄRKUS: ÄRGE LÜLITAGE VENTILAATORIT SISSE ILMA EESMISE JA TAGUMISE KAITSEKATTETA.**
18. Paigutage ventilaator eemale kardinatest ja teistest esemetest, mis võiksid sattuda töötavasse ventilaatorisse.
 19. Ärge pange ventilaatori kerosse esemeid. See võib põhjustada kehavigastusi või seadme riknemist.

SEADME KIRJELDUS (joonis 1)

- | | | |
|--------------------------------|------------------------|---------------------------------|
| 1. Eesmine kaitsekate | 2. Tiiviku mutter | 3. Tiivik |
| 4. Tagumise kaitsekatte mutter | 5. Tagumine kaitsekate | 6. Mootori kere |
| 7. Võnkgumise lukustus | 8. Juhtpaneel | 9. Kinnituskruvi |
| 10. Kaugjuhtimispuult | 11. Sisetoru | 12. Kõrguse reguleerimise kruvi |
| 13. Välistoru | 14. Alus | 15. Kaitsemutter |
| 16. Võre turvastav kruvi | | |

SEADME PAIGALDUS

1. Kontrollige, kas toitejuhe on võrgukontaktist välja võetud.
2. Keerake välistorult (13) kaitsemutter (15) ja paigaldage välistoru (13) alusele (14). Paigaldage ja keerake kinni mutter (15) aluse allkõljelt.
3. Keerake lahti kõrgust reguleeriv kruvi (12) ja seadistage sisetoru (11) soovitud kõrgus, seejärel kinnitage kruvi (12).
4. Paigaldage ülemine osa – mootori kere (6) koos juhtpaneeliga (8) sisetorule (11) ja kinnitage kinnituskruvi (9).
5. Eemaldage tagumise kaitsekatte mutter (4) ja paigaldage tagumine kaitsekate (5) mootori kerele (6), sobitades tihvtid. Pange uuesti peale ja kinnitage mutter (4).
6. Paigaldage tiivik (3) mootori võllile ja turvastage tiiviku mutriga (2).
7. Sobitage esimene kaitsekate (1) tagumise kattega (5), lukustage klamber ja kinnitage võrku turvastav kruvi (16).
8. Ühendage toitejuhtme pistik võrgukontakti.

SEADME KASUTAMINE KAUGJUHTIMISPULDIGA (joonis 2)

1. ON/SPEED – Lülitage seade sisse, vajutades lülile ON/SPEED. Vajutage nuppu mitu korda, et valida aeglane, keskmine või suur pöörlemiskiirus. Juhtpaneelil süttib seadistatud töökiiruse indikaator tuli.
 2. TIMER – Vajutage nupule TIMER, et seadistada väljalülitamise aeg 1, 2, 4 või 8 tunni pärast. Süttib seadistatud väljalülitumise indikaator tuli.
 3. OFF – Lülitage seade välja, vajutades nupule OFF.
 4. MODE – Vajutage nupule MODE, et seadistada soovitud töörežiim (NORMAL/NATURAL/SLEEP).
- NATURAL. Seade sarnaneb looduslikule tuule tegevuse muutes ventilaatori kiirust iga paari sekundi SLEEP. Öhuvoogu vähendatakse automaatselt 1 astme võrra iga 30 minuti tagant. Seade lülitub välja automaatselt pärast seadistatud väljalülitamise aja möödumist.
5. Kaugjuhtimispuldi tööraadius on max 10 meetrit. Seadme funktsioone võib juhtida ka seadmel paiknevate nuppude abil.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

MÄRKUS: Vältige mootori ja ventilaatori nuppude märjaks saamist.

1. Enne puhastamise alustamist tuleb toitejuhtme pistik võrgukontaktist välja võtta.
2. Ventilaatori tiivikute labade tolmust puhastamiseks tuleb eemaldada eesmine kate. Võtke tiivik mootori teljelt, puhastage niiske lapiga ja seejärel kuivatage.
3. Mootori määrdunud korpus puhastage niiske lapiga, kasutamata detergente. Kuivatage hoolikalt.
4. Hoiustage ventilaatorit kuivas.

TEHNILISED ANDMED:

	läbimõõt	võimsus/Max.	toitepinge
CR7314	45 cm	70W/190W	220-240V~50Hz

Seade on valmistatud II ohutusklassis ja vajab maandamist.
 Seade on vastavuses direktiivide nõudmistega:
 Madalpinge elektriseade (LVD)
 Elektromagneetiline ühilduvus (EMC)
 Toode on märgistatud andmeplaadil CE märgiga.



Hoolitse keskkonnakaitse eest.

Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

VARNOSTNA OPOZORILA

1. Pred pričetkom uporabe naprave pozorno preberite in upoštevajte navodila za uporabo. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe, ki nastanejo zaradi nepravilne uporabe.
2. Naprava je namenjena uporabi le v notranjih prostorih. Uporabljajte le v skladu z namenom.
3. Zahtevana napetost je 220-240 V~50 Hz z ozemljitvijo. Zaradi varnostnih zahtev ni priporočljivo priključiti več naprav na eno vtičnico.
4. Prosimo bodite pazljivi, ko uporabljate napravo v bližini otrok. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z napravo. Otrokom in osebam, ki niso seznanjene z napravo ne dovolite uporabe brez nadzora.
5. Naprave naj ne uporabljajo osebe in otroci z zmanjšano fizično, senzorično ali mentalno sposobnostjo, razen pod nadzorom odrasle osebe (odgovorne za njihovo varnost) ter v skladu z navodili za uporabo.
6. Po končani uporabi naprave vedno nežno potegnite vtič iz vtičnice tako, da z eno roko držite vtič z drugo pa vtičnico. Nikoli ne vlecite za kabl!!!
7. Naprave nikoli ne puščajte brez nadzora priključene na električno energijo.
8. Nikoli ne potapljajte kabla, vtiča ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte naprave okoljskim vplivom, kot so direktna sončna svetloba, dež itd. Nikoli ne uporabljajte naprave v vlažnem okolju.
9. Redno preverjajte električni kabel. Če je kabel poškodovan, ga naj zamenja pooblašeni serviser. Tako se izognete nevarnim situacijam.
10. Nikoli ne uporabljajte naprave, ki ima poškodovan kabel, naprave, ki vam je padla na tla oz. je bila poškodovana na kateri drugi način ali če ne deluje pravilno. Naprave ne poskušajte popraviti sami, saj lahko tvegate električni udar. Pokvarjeno napravo vedno predajte v popravilo pooblaščenemu serviserju. Vsa popravila lahko izvede le pooblašeni serviser. Nestrokovno popravilo lahko povzroči nevarnost za uporabnika.
11. Naprave nikoli ne postavljajte na ali v bližino toplih ali vročih površin oz. kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.
12. Nikoli ne uporabljajte naprave v bližini gorljivih snovi.
13. Kabel naj ne visi preko pulta.
14. Pred čiščenjem vedno potegnite vtič iz vtičnice.
15. Ne dovolite, da motorni del naprave pride v stik z vodo.
16. Uporabljajte samo originalne montažne dele, ki jih dobavlja proizvajalec skupaj z napravo.
17. Napravo lahko vklopite šele po končani montaži. Če montaža ni končana, naprava ne zagotavlja varne uporabe in pravilnega delovanja. **POZOR: NE VKLJUČAJTE VENTILATORJA BREZ PREDNJE IN ZADNJE REŠETKE.**
18. Ventilator postavite daleč od zaves in drugih predmetov, ki lahko pridejo v notranjost delujoče naprave.
19. Ne vtikajte nobenih predmetov v rešetke. To lahko povzroči poškodbe telesa ali naprave.

OPIS NAPRAVE (slika1)

- | | | |
|------------------------------|--------------------|--------------------------------|
| 1. Sprednja rešetka | 2. Matica vetrnice | 3. Vetrnica |
| 4. Matica zadnje rešetke | 5. Zadnja rešetka | 6. Ogrodje motorja |
| 7. Blokada oscilacije | 8. Nadzorna plošča | 9. Nosilni vijak |
| 10. Daljinski upravljalnik | 11. Notranja cev | 12. Vijak za regulacijo višine |
| 13. Zunanja cev | 14. Podstavek | 15. Zaščitna matica |
| 16. Vijak za zaščito rešetke | | |

MONTAȚA NAPRAVE

1. Preverite, da je napajalni kabel izključen iz omrežne vtičnice.
2. Odvijte zaščitno matico (15) pri zunanji cevi (13) in vložite zunanjo cev (13) v podstavek (14). Privijte matico (15) na spodnji strani podstavka.
3. Odvijte vijak za regulacijo višine (12) in nastavite željeno višino notranje cevi (11), potem pa privijte vijak (12).
4. Namestite zgornji del - ogrodje motorja (6) skupaj z nadzorno ploščo (8) na zunanjo cev (11) in privijte nosilni vijak (9).
5. Odvijte matico zadnje rešetke (4) in namestite zadnjo rešetko (5) na ogrodje motorja (6). Namestite matico (4) nazaj in jo privijte.
6. Namestite vetrnico (3) na os motorja in zaščitite z matico vetrnice (2).
7. Prilagodite sprednjo (1) in zadnjo rešetko (5), blokirajte in privijte zaščitni vijak rešetke (16).
8. Napajalni kabel priključite v električno omrežje.

UPORABA NAPRAVE Z DALJINSKIM UPRAVLJALCEM (slika 2)

1. ON/SPEED - Vključite napravo s pritiskom na gumb ON/SPEED. Večkrat pritisčajte gumb, da preklopite med nizko, srednjo in visoko hitrostjo vrtenja. Na nadzorni plošči se bo prižgala kontrolna lučka ponastavljene hitrosti vrtenja.
 2. TIMER - Pritisnite tipko TIMER, da nastavite zakasnitev izklopa za 1, 2, 4 ali 8 ur. Prižgala se bo kontrolna lučka ponastavljene zakasnitve.
 3. OFF - Izključite napravo s pritiskom na gumb OFF.
 4. MODE - Pritisnite tipko MODE, da nastavite hitrost zraka (NORMAL/NATURAL/SLEEP).
- NATURAL. The naprava posnema delovanje naravne vetra s spreminjanjem hitrosti ventilatorja približno vsakih nekaj sekundah SLEEP. Pretok zraka se samodejno manjša 1 stopinj vsakih 30 minut.
- Naprava se samodejno izklopi po prej določenem času zakasnitve izklopa 30 minut.
5. Območje delovanja daljinskega upravljalca max 10m. Napravo lahko tudi upravljate s pomočjo tipk, ki so nameščene na napravi.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

POZOR: Ne dovolite, da bi motorni del ali gumbi ventilatorja prišli v stik z vodo.

1. Pred čiščenjem izvalcite vtič iz omrežne vtičnice.
2. Če želite očistiti ventilatorske lopatice, snemite sprednjo rešetko. Snemite vetrnico z osi motorja, pobrišite z vlažno krpo, potem pa do suhega.
3. Umazano ogrodje motornega dela obrišite z rahlo vlažno krpo, brez detergentov. Obrišite do suhega.
4. Ventilator hranite na suhem mestu.

TEHNIČNI PODATKI:

CR7314	premer 45 cm	moč/max 70W/190W	napajalna napetost 220-240V~50Hz	Naprava spada v II izolacijski razred. Naprava je skladna z direktivami EU o: - Nizki napetosti (LVDT) - Elektromagnetni kompatibilnosti (EMC) Naprava ima oznako CE na tipski ploščici
--------	-----------------	---------------------	-------------------------------------	---



Zaščita okolja

Prosimo ločite kartonske škatle od plastičnih vreč ter jih odvrzite v primerne koše za smeti. Odslužene naprave zavrzite v zbirne centre zaradi nevarnih komponent, ki lahko ogrožajo okolje. **Naprave ne zavrzite v navaden koš za smeti.**

ROMÂNĂ

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ. INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.
2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
3. Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu lăsați copii să se joace cu dispozitivul, nu permiteți copiilor și nici persoanelor care nu cunosc funcționarea dispozitivului să îl folosească.
4. AVERTIZARE: Acest echipament poate fi folosit de către copii care au depășit vârsta de 8 ani sau de către persoane care nu au experiență sau nu cunosc echipamentul, numai atunci când acesta este folosit sub supravegherea persoanelor care sunt responsabile de siguranța acestora sau au primit indicații cu privire la folosirea în siguranță a dispozitivului și sunt conștiente de pericolul care poate apărea în urma folosirii acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.
5. Întotdeauna după ce dispozitivul nu va mai fi folosit, scoateți fișa din priza de alimentare

ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

6. Nu lăsați dispozitivul în priză fără supraveghere.

7. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul dispozitiv în apă sau orice alt fel de substanțe lichide. Nu expuneți dispozitivul la acțiunea factorilor atmosferici (ploaie, soare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (băi, cabane umede).

8. Periodic verificați starea conductorului de alimentare. Dacă conductorul este deteriorat atunci acesta trebuie înlocuit de către un atelier de reparații specializat cu scopul de a evita pericolul.

9. Nu folosiți dispozitivul care are deteriorat conductorul de alimentare sau care a fost scăpat din mână sau deteriorat în orice alt fel sau nu funcționează corect. Nu reparați dispozitivul personal, deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul care este stricat trebuie trimis la un punct de service corespunzător cu scopul ca acesta să fie verificat sau reparat. Toate reparațiile pot fi realizate numai de punctele de service autorizate. Reparația care nu este realizată corect poate reprezenta pericol pentru beneficiar.

10. Dispozitivul trebuie pus pe o suprafață rece, stabilă, egală, la distanță de dispozitivele din bucătărie care se încălzesc: aragaz electric, aragaz pe gaz, etc..

11. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor ușor inflamabile.

12. Cablul de alimentare nu poate să atârne în afara muchiei mesei și nici nu poate atinge suprafețe fierbinți.

14. Pentru o protecție suplimentară, este recomandabil să se instaleze în rețeaua electrică un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent diferențial nominal de maximum 30 mA. În acest sens, vă rugăm să contactați un electrician calificat.

15. Nu lăsați să pătrundă apa în blocul motor al aparatului.

16. Utilizați numai piese de asamblare originale furnizate în set cu aparatul.

17. Aparatul poate fi pornit numai după asamblarea completă. Dispozitivul parțial asamblat și pornit nu asigură utilizarea în condiții de siguranță și funcționarea corespunzătoare.

ATENȚIE: NU PORNIIȚI VENTILATORUL FĂRĂ APĂRĂTOĂRELE DIN FAȚĂ ȘI SPATE MONTATE.

18. Instalați ventilatorul departe de perdele, draperii și alte obiecte care pot fi atrase de ventilatorul în funcțiune.

19. Nu introduceți niciun obiect în apărătoarea ventilatorului. Acest lucru poate provoca vătămări corporale sau defectarea echipamentului.

DESCRIEREA APARATULUI (fig.1)

- | | | |
|----------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|
| 1. Apărătoarea din față | 2. Piulița elicei | 3. Elicea |
| 4. Piulița apărătoarei din spate | 5. Apărătoarea din spate | 6. Corpul blocului motor |
| 7. Blocarea oscilațiilor | 8. Panoul de comandă | 9. Șurubul de fixare |
| 10. Telecomanda | 11. Tubul interior | 12. Șurubul de ajustare a înălțimii |
| 13. Tubul exterior | 14. Baza | 15. Piulița de fixare |
| 16. Șurubul de fixare a grilei | | |

MONTAREA APARATULUI

- Asigurați-vă că cablul de alimentare este deconectat de la priza de curent.
- Deșurubați piulița de fixare (15) de la tubul exterior (13) și introduceți tubul exterior (13) în baza (14). Înșurubați și strângeți bine piulița (15) din partea inferioară a bazei.
- Desfaceți șurubul de ajustare a înălțimii (12) și setați înălțimea dorită a tubul interior (11) apoi strângeți bine șurubul (12).
- Introduceți partea de sus - corpul blocului motor (6) împreună cu panoul de comandă (8) în tubul interior (11) și strângeți bine șurubul de fixare (9).
- Deșurubați piulița apărătoarei din spate (4) și fixați apărătoarea din spate (5) pe corpul blocului motor (6), aliniind spini. Puneți la loc și strângeți bine piulița (4).
- Introduceți elicea (3) pe axul motorului și asigurați cu piulița elicei (2).
- Potrivii apărătoarea din față (1) la cea din spate (5), blocați clema de siguranță și strângeți bine șurubul de fixare a grilei (16).
- Conectați cablul de alimentare la sursa de curent.

UTILIZAREA APARATULUI CU AJUTORUL TELECOMENZII (fig.2)

- ON/SPEED - Porniți dispozitivul prin apăsarea butonului ON/SPEED. Apăsăți în mod repetat butonul pentru a schimba între vitezele

- de turajii: mică, medie și mare. Pe panoul de control se va aprinde indicatorul vitezei de turajii setate.
- TIMER - Apăsati butonul TIMER, pentru a seta temporizarea de oprire la 1, 2, 4 sau 8 ore. Se va aprinde indicatorul de control al timpului de temporizare.
- OFF - Opriti aparatul apăsând pe butonul OFF.
- MODE - Apăsati butonul MODE, pentru a seta modul dorit al fluxului de aer (NORMAL/NATURAL/SLEEP).
- NATURAL. Aparatul imita actiunea vântului natural prin schimbarea vitezei ventilatorului la fiecare câteva secunde.
- SLEEP. Fluxul de aer este redus în mod automat cu o treaptă la fiecare 30 minute, până când ajunge la nivelul redus al fluxului de aer.
- Aparatul se opreste automat la atingerea timpului presetat de temporizor.
- Raza de actiune a telecomenzii este max 10 metri. Dispozitivul poate fi operat și cu ajutorul butoanelor de pe panou.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

ATENȚIE: Nu lăsați să pătrundă apa în blocul motor, nici pe butoanele ventilatorului.

- Înainte de a începe curățarea aparatului scoateți ștecherul din priză de curent.
- Pentru a curăța de praf paletele elicei ventilatorului, scoateți apărătoarea din față. Scoateți elicea ventilatorului de pe axul blocului motor, curățați cu o cârpă umedă, apoi ștergeți până va fi uscat.
- Corpul blocului motor murdărit se curăță ușor cu o cârpă umedă, fără detergenți. Se curată până devine uscat.
- Ventilatorul se păstrează într-un loc uscat.

SPECIFICAȚII TEHNICE:

	diametru	putere/max.	tensiunea de alimentare
CR7314	45 cm	70W/190W	220-240 V~50 Hz

Dispozitivul este fabricat în clasa II de izolare.

Dispozitivul este în conformitate cu cerințele directivelor:

Dispozitiv electric de joasă tensiune (LVD)

Compatibilitate electromagnetă (EMC)

Produs marcat cu simbolul CE pe plăcuța de fabricație



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

BOSANSKI

OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

- Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
- Aparat je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
- Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 220-240 V~50 Hz. U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
- Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
- UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe
- Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. NEMOJTE vući mrežni kabel.
- Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djeinstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupać, „vlažne” vikendice).
- Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen,

treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.

9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.

10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.

11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.

12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.

14. Za dodatnu zaštitu preporučeno je instaliranje u strujnom krugu zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD) vrijednosti nazivne diferencijalne struje koja ne premašuje 30 mA.

Za to se obratite kvalificiranom električaru.

15. Nemojte dozvoliti da se motorni dio uređaja pokvasi.

16. Koristite isključivo originalne montažne dijelove koje je priložio proizvođač kao sastavni dio seta s uređajem.

17. Uređaj se može uključiti tek nakon što se u potpunosti montira. Djelimično montiran i pušten u rad uređaj ne garantira sigurno korištenje i pravilan rad. **NAPOMENA: NEMOJTE UKLJUČIVATI VENTILATOR BEZ STAVLJENOG PREDNJEG I ZADNJEG ZASLONA**

18. Ventilator stavljajte daleko od zavjesa i drugih predmeta koji se mogu uvući tokom rada ventilatora.

19. Nemojte umetati bilo koje predmete u zaslon ventilatora. To može dovesti do povrijeđe tijela ili oštećenja uređaja.

OPIS UREĐAJA (slika 1):

- | | | |
|---------------------------------|-------------------------|---------------------------------|
| 1. Prednji zaslon | 2. Navrtanj elise | 3. Elisa |
| 4. Navrtanj zadnjeg zaslona | 5. Zadnji zaslon | 6. Kućište motora |
| 7. Blokada oscilacije | 8. Panel za upravljanje | 9. Vijak za učvršćivanje |
| 10. Daljinski upravljač | 11. Unutarnja cijev | 12. Vijak za reguliranje visine |
| 13. Vanjska cijev | 14. Podnožje | 15. Sigurnosni navrtanj |
| 16. Sigurnosni vijak za rešetku | | |

MONTAŽA UREĐAJA

1. Provjerite je li kabel za napajanje isključen iz utičnice.
2. Odvrmite sigurnosni navrtanj (15) s vanjske cijevi (13) i stavite vanjsku cijev (13) unutar podnožja (14). Zavrnite do kraja navrtanj (15) s donje strane podnožja.
3. Odvrmite vijak za reguliranje visine (12) i podesite željenu visinu unutarnje cijevi (11) a zatim zavrnite vijak do kraja (12).
4. Stavite gornji dio - kućište motora (6) zajedno s panelom za upravljanje (8) na unutarnju cijev (11) i zavrnite do kraja vijak za učvršćivanje (9).
5. Odvrmite navrtanj zadnjeg zaslona (4) i montirajte zadnji zaslon (5) na kućište motora, prilagođavajući klinove. Vratite nazad i zavrnite navrtanj do kraja (4).
6. Stavite elisu (3) na osovinu motora i zaštitite navrtanjem elise (2).
7. Prilagodite prednji zaslon (1) zadnjem zaslonu (5), blokirajte stezač i zavrnite do kraja sigurnosni vijak za rešetku (16).
8. Uključite kabel uređaja u napon.

RUKOVANJE UREĐAJEM POMOĆU DALJINSKOG UPRAVLJAČA (slika 2)

1. ON/SPEED - Uključite uređaj pritišćući taster ON/SPEED. Pritisnite taster nekoliko puta kako biste prebacivali nisku, srednju i visoku brzinu obrtaja. Na panelu za upravljanje upalit će se kontrolna lampica izabrane brzine obrtaja.
2. TIMER - Pritisnite taster TIMER kako biste podesili kasnije uključivanje uređaja za 1, 2, 4 ili 8 sati. Upalit će se kontrolna lampica izabranog kasnijeg uključivanja.
3. OFF - Isključite uređaj pritišćući prekidač OFF.
4. MODE - Pritisnite taster MODE kako biste podesili željeni modus upuhavanja (NORMAL/NATURAL/SLEEP).
- NATURAL. Imitira rad prirodnog vjetrova, mjenjajući brzinu ventilatora svakih 5-10 sekundi
- SLEEP. Protok zraka se automatski smanjuje za 1 stupanj svakih 30 minuta, dok se ne smanji na mali protok zraka. Uređaj se automatski isključuje nakon podešenog vremena za kasnije isključivanje.
5. Domet daljinskog upravljača je max 10 metara. Funkcije se mogu također podešavati pomoću tastera na uređaju.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

NAPOMENA: Nemojte dozvoliti da se motorni dio ili tasteri ventilatora pokvase.

1. Prije čišćenja uvijek isključite uređaj iz napona.

2. Kako biste očistili lopatice elise od prašine, skinite prednji zaslon. Skinite elisu ventilatora s osovine motora, obrišite vlažnom krpicom a zatim osušite suhom krpom.

3. Prljavo kućište motornog dijela obrišite navlaženom krpicom bez deterdženata. Zatim osušite krpom.

4. Ventilator držite na suhom mjestu.

Uređaj ima II. klasu izolacije. Aparat ispunjava zahtjeve direktiva:

Električni uređaj niskog napona (LVD)

Elektromagnetna kompatibilnost (EMC)

Proizvod je označen oznakom CE na nazivnoj tablici.

Produc marcat cu simbolul CE pe plăcuța de fabricație

TEHNIČKI PODACI:

CR7314

promjer 45 cm snaga/Max. električni napon 70W/190 220-240V~50Hz



Brinuci za okoliš..

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

MAGYAR

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. A berendezést kizárólag 220-240V~50Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni.
A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzathoz úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.
10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.
11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.
 13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.
 14. Kiegészítő védőeszközként javasolt az áramkörön 30 mA névleges áramerőt meg nem haladó érintésvédelmi relé (RCD) beszerelése. Ebben az esetben szakképzett villanyszerelőhöz kell fordulni.
 15. Ne engedjék, hogy a készülék motoregységébe víz kerüljön.
 16. Kizárólag a készlet részét képző, a készülékkel szállított eredeti alkatrészeket alkalmazzák.
 17. A készülék teljes összeszerelése után kapcsolható be. A részben összeszerelt és bekapcsolt készülék a biztonságos használatot és megfelelő működést nem biztosítja. **FIGYELEM: AZ ELÜLSŐ ÉS HÁTSÓ VEDŐRÁCS NÉLKÜL A KÉSZÜLÉKET NE KAPCSOLJÁK BE.**
 18. A ventilátort sötétítők, függönyök és egyéb, a működő ventilátor által behúzható tárgyak közelébe ne helyezték.
 19. A ventilátor rácsába semmilyen tárgyat ne helyezzenek. Ez testi sértéssel vagy a készülék megsérülésével járhat.

BERENDEZÉS LEÍRÁSA (1. ábra)

- | | | |
|------------------------------|--------------------------|-------------------------------|
| 1. Elülső védőrács | 2. Ventilátorlapát anyja | 3. Ventilátorlapát |
| 4. Hátsó védőrács anyacsavar | 5. Hátsó védőrács | 6. Motorfest |
| 7. Oszcilláció zárolás | 8. Kezelőpanel | 9. Rögzítő csavar |
| 10. Távirányító | 11. Belső cső | 12. Magasságszabályozó csavar |
| 13. Külső cső | 14. Talpazat | 15. Biztosító anyacsavar |
| 16. Rácsbiztosító csavar | | |

BERENDEZÉS ÖSSZESZERELÉSE

- Ellenőrizték, hogy a tápvezeték a konnektorból ki van húzva.
- A külső csőről (13) csavarják le a biztosító anyacsavart (15) és helyezték be a külső csövet (13) a talpazatba (14). Csavarják fel és húzzák meg a talpazat alján az anyacsavart (15).
- Csavarják ki a magasságszabályozó csavart (12) és állítsák be a belső cső (11) kívánt magasságát, majd csavarják be a csavart (12).
- Tegyék fel a felső részt - motortestet (6) és kezelőpanelt (8) a belsőcsőre (11) és csavarják fel a rögzítő csavart (9).
- Csavarják le a hátsó rács (4) anyacsavarját, majd tegyék fel a motortestre (6) a hátsó rácsot (5) egymáshoz igazítva a csapokat. Az anyacsavart (4) helyezték vissza és csavarják fel.
- A ventilátorlapátot (3) tegyék fel a motortengelyre és csavarják fel az anyacsavart (2).
- Illeszkék fel az elülső rácsot (1) a hátsó rácsra (5), nyomják le a csatot és csavarják fel a rácsbiztosító csavart (16).
- Csatlakoztassák a tápvezetékét a tápcsatlakozóhoz.

A GÉP TÁVIRÁNYÍTÓVAL VALÓ HASZNÁLATA (rys.2)

- ON/SPEED – készülék bekapcsolása, az ON/SPEED kapcsoló megnyomásával. Nyomják be a nyomógombot többszörösen az alacsony, közepes és magas sebesség megválasztásához. A kezelőpanelen a beállított sebesség jelzőlámpája bekapcsol.
- TIMER – Nyomják meg a TIMER gombot, a kikapcsolás 1, 2, 4 vagy 8 óra múlva időzítéséhez. Bekapcsol az beállított időzítés jelzőlámpája.
- OFF – készülék kikapcsolása, az OFF gomb megnyomásával.
- MODE - a MODE gomb megnyomásával a kívánt fokozat állítható be (NORMAL/NATURAL/SLEEP). NATURAL. A készülék üzemmód a természetes szelet utánozza, ventilátor fordulatszámát kb. 10 másodpercenként változtatva SLEEP. A légáramlás 30 perccel automatikusan 1 fokkal csökken, míg eléri a gyenge légáramlást. A beállított időben a készülék automatikusan kikapcsol.
- A távirányító hatótávja maximum 10 méter. A funkciók a készüléken manuálisan is állíthatók.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

FIGYELEM: ügyeljének arra, hogy a készülék motoregységébe és nyomógombokra víz ne kerüljön.

- A készülék tisztítása előtt a tápvezetékét húzzák ki a konnektorból.
- A ventilátorlapátok tisztításához vegyék le az elülső rácsot. A motor tengelyéről vegyék le a ventilátorlapátokat, töröljék le a nedves törölkendővel, majd töröljék szárazra.
- A koszos motoregység testet töröljék le enyhén nedves törölkendővel, tisztítószert használata nélkül. Töröljék szárazra a készülék II. szigetelési osztályban készült.
- A ventilátor száraz helyen tárolható. A berendezés megfelel a következő direktíváknak:

MŰSZAKI ADATOK:

CR7314	Átmérő 45 cm	teljesítmény/max 70W/190W	tápfeszültség 220-240V~50Hz	Kisfeszültségű elektromos berendezések (LVD) Elektromágneses kompatibilitás (EMC) A termék CE jelzéssel van jelölve az adattáblán
--------	-----------------	------------------------------	--------------------------------	---



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.
2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.
3. Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 220-240V ~ 50Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.
4. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybují-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.
5. **UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochopení i bezpečné používání výrobku.
- Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.
6. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!
7. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť i jen na krátkou dobu. Výrobek vypněte a odpojte z napájení podle bodu 6.
8. Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémním podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešti, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.
9. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, opravu nebo výměnu svěřte autorizovanému servisu, aby se předešlo neodborné manipulaci a tím i nebezpečným situacím.
10. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.
11. Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte.
12. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořavin.
13. Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.
14. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím,

обратте на квалификованého електрика̀ре.

15. Неприпу̀ште намоченѝ частѝ за̀режи с моторем.

16. Пу̀жи́вте пу̀же ори́гални́ монта́жни́ дили́ додане́ в ша́де се за̀режи́м.

17. За̀режи́е лзе спу̀сти́т те́рве по же́го у́пнѐм сло́же́ни. Ча́сте́чнѐ сло́же́н а спу̀штѐнѐ за̀режи́е не за́и́шту́је бе́збе́чнѐ пу̀жи́ва́ни а спр́внѐ фу́нгов́ани. **ПОЗОР: NESPOUŠTĚJTE VENTILÁTRŮ BEZ NAsAZENĚHO PŘEDNĪHO A ZADNĪHO KRYTU.**

18. Ventilátor postavte dále od závěsů, záclonek a jiných předmětů, které by mohl pracující ventilátor nasát.

19. Nevkládejte do krytu ventilátoru žádné předměty. Jinak hrozí úraz nebo zničení zařizeni.

POPIS ZAŘÍZENÍ (obr. 1)

1. Přední kryt	2. Matice vrtule	3. Vrtule
4. Matice zadního krytu	5. Zadní kryt	6. Korpus motoru
7. Aretace oscilace	8. Řídicí panel	9. Připevňující šroub
10. Ovladač dálkového ovládání	11. Vnitřní trubka	12. Šroub regulace výšky
13. Vnější trubka	14. Podstavec	15. Zajišťující matice
16. Šroub zajišťující mřížku		

MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ

1. Ujistěte se, že je kabel napájení odpojen od síťové zásuvky.

2. Odšroubujte zajišťující matici (15) od vnější trubky (13) a zasuňte vnější trubku (13) do podstavce (14). Přišroubujte a dotáhněte matku (15) k spodní části podstavce.

3. Odšroubujte šroub regulující výšku (12) a nastavte požadovanou výšku vnitřní trubky (11) a následně dotáhněte šroub (12).

4. Nasaďte horní část - korpus motoru (6) spolu s řídicím panelem (8), na vnitřní trubku (11) a dotáhněte připevňující šroub (9).

5. Odšroubujte matku zadního krytu (4) a instalujte zadní kryt (5) na korpus motoru (6), uzpůsobte hroty. Nasaďte zpět a dotáhněte matku (4).

6. Nasaďte vrtuli (3) na hřídel motoru a zajištěte matici vrtule (2).

7. Uzpůsobte přední kryt (1) zadnímu (5), zablokujte svorky a dotáhněte šroub zajišťující mřížku (16).

8. Zapojte kabel napájení ke zdroji napájení.

POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ ZA POMOCI DÁLKOVÉHO OVLADAČE (obr. 2)

1. ON/SPEED - Spusťte zařizeni stisknutím přepínače ON/SPEED. Stiskněte tlačítko několikrát, abyste se přepnuli mezi nízkou, střední a vysokou rotační rychlostí. Na řídicím panelu se rozsvítí kontrolka nastavení rotační rychlosti.

2. TIMER - Stiskněte tlačítko TIMER, abyste nastavili doložení vypnutí na 1, 2, 4 nebo 8 hodin. Rozsvítí se kontrolka nastavení odloženi.

3. OFF - Vypněte zařizeni stisknutím tlačítka OFF.

4. MODE - Stiskněte tlačítko MODE pro nastavení požadovaného režimu foukání (NORMAL/NATURAL/SLEEP).

NATURAL. Přístroj napodobuje přírodní akci větru změnou rychlosti ventilátoru každých několik sekund

SLEEP. Průtok vzduchu je automaticky snížen o 1 stupeň co 30 minut až do dosažení malého průtoku vzduchu.

Zařizeni se automaticky vypne po dosažení nastaveného času odloženi vypnutí.

5. Dosah dálkového ovladače je max 10 metrů. Funkce lze také ovládat pomocí tlačítek na zařizeni.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

POZOR: Nedopusťte namočení části s motorem ani tlačítek ventilátoru.

1. Před přistoupením k čištění zařizeni vyjměte zástrčku ze síťové zásuvky.

2. Abyste očistili lopatky vrtule ventilátoru od prachu, sejměte vrtuli ventilátoru z osy motoru, otřete ji vlhkým hadříkem, následně otřete do sucha.

3. Znečištěný korpus části s motorem přetřete lehce navlhčeným hadříkem, bez detergentů. Otřete do sucha.

4. Ventilátor skladujte na suchém místě.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

	průměr	výkon/max	napětí napájení
CR7314	45 cm	70W/190W	220-240V~50Hz

Уредот е направен во II класа на изолација.

Уред е во согласност со директивите на ЕУ:

- Директива за нисок напон (LVD)

- Електромагнетна компатибилност (EMC)

Уред означени CE ознака на етикетата



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да расплага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazardous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

македонски

Услови на безбедност. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА

Ве молиме внимателно прочитајте и чувајте го за идни потсетувања.

Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.

2. Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.
3. Напонот е 230V, ~50Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.
4. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.
5. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.
6. Откако ќе завршите со употреба на уредот, полека извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!
7. Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.
8. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.
9. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.
10. Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.
11. Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.
12. Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.
13. Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.
14. За гаранитане на додатна заштита, препорача се инсталиране на електричен систем дополнителен уред за разлиен напон на струја (RCD) со номинална струја не повеќа од 30 mA. Со тоа прашање обратете на стручан електричар.
15. Да не допушти намокрење на частта со мотор на уредот.
16. треба да применувати само оригинални части за монтажа доставени во комплет со уредот.
17. Уредот може да биде вклучен само после полно монтирање. Частично склопен и вклучен уред не гарантира сигурна употреба и добра работа. **ВНИМАНИЕ:** уредот може да се вклучи само след полното му монтирање. Делумно монтирање и вклучување на уредот не гарантира сигурноста на користењето и добра работа на уредот. **ВНИМАНИЕ: НЕ ВКЛУЧУВАЈ ВЕНТИЛАТОР АКО НЕ СЕ МОНТИРАНИ ПРЕДНА И ЗАДНА ЗАШТИТА.**
18. Вентилатор наместите далеку од завеси, пердета и други предмети, коишто можат

да бидат вовлечени во вклучен вентилатор.

19. Не поставувајте никакви предмети на заштитата на вентилатор. Тоа може да биде причина на повредување на телото или уредот.

ОПИС НА УРЕДОТ (цртеж 1)

- | | | |
|-----------------------------------|------------------------|-----------------------------------|
| 1. Предна заштита | 2. Навртка за пропелер | 3. Пропелер |
| 4. Навртка за задна заштита | 5. Задна заштита | 6. Кучиште на мотор |
| 7. Блокада на осцилација | 8. Управувачки панел | 9. Вијак за прикрепување |
| 10. Пилот за далинско управување | 11. Внатрешна цевка | 12. Вијак за регулација на висина |
| 13. Надворешна цевка | 14. База | 15. Навртка за осигурање |
| 16. Вијак за осигурање на решетка | | |

МОНТАЖА НА УРЕДОТ

1. Провери дали кабел за напојување е изваден од електрочното гнездо.
2. Одврти навртката за осигурување (15) од надворешната цевка (13) и воведи надворешната цевка (13) во базата (14). Доврти навртката (15) до долната част на базата.
3. Одврти вијакот за подешување на висина (12) и подеси саканата висина на внатрешната цевка (11) а после тоа доврти вијакот (12).
4. Стави горната част – кучиште на моторот (6) заедно со управувачки панел (8) на внатрешната цевка (11) и затегни вијакот за прикрепување (9).
5. Доврти навртката на задната заштита (4) и монтирај задната заштита (5) на кучиштето на моторот (6), при тоа порамни шипките. Стави натраг и доврти навртката (4).
6. Стави го пропелерот (3) на валјак на моторот и заштити со навртка на пропелерот (2).
7. Порамни предната заштита (1) со задната (5), блокирај клипот и доврти вијак којшто осигурава решетката (16).
8. Вклучи кабел со извор на електрична струја.

КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ СО ПОМОШ НА ПИЛОТ (црт.2)

1. ON/SPEED – Вклучи уредот, го натисни прекинувач ON/SPEED. Натискај прекинувачот повеќе пати, да подесиш на мала, средна или висока брзина на вртежи. На управниот панел ќе засветли контролна лампа за подесената брзина на вртежи.
2. TIMER – Натисни копчето TIMER, да наместиш закашнување на прекин за 1, 2, 4 или 8 часови. Контролната лампата за закашнување ќе се засветли.
3. OFF – Излучи уредот, натискајќи копчето OFF.
4. MODE – Натисни копчето MODE, да можеш да подесиш барионет начин на работа на млаз (NORMAL/NATURAL/SLEEP).
5. NATURAL. Уредот го имитира природниот ветер акција со промена на брзината на вентилаторот на секои неколку секунди
6. SLEEP. Проток на воздух автоматично ќе се намали за 1 степен секои 30 минути се до постигување на слаб проток на воздухот. Уредот автоматично се излучувај ако постигне подешеното време за покасно излучување.
7. Опсег на пилот изнесува MAX10 метри. Со функции може исто да се управува со помош на копчето на уредот.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

ВНИМАНИЕ: Да не допуштате часта со мотор и копчето на вентилатор на биде мокра.

1. Пред чистењето на уредот извадете кабел од електричното гнездо.
2. За чистење на перките на пропелот на вентилаторот, скинете предната заштита. Скинете пропелот од осовината на моторот, обришите со влажна кроа и после тоа обришите да биде суво.
3. Валкано кучиште на часта на моторот се брише со малку влажна крпа без детергент. После тоа осушете кучиштето.
4. Вентилатор држите на суво место.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ:

CR7314	пречник 45 cm	моќ/макс. 70W/190	напон на напојување 220-240V~50Hz
--------	------------------	----------------------	--------------------------------------


Уредот е направен во II класа на изолација.

Уред е во согласност со директивите на ЕУ:

- Директива за низок напон (LVD)

- Електромагнетна компатибилност (EMC)

Уред означени CE ознака на етикетата

 За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazardous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

РУССКИЙ

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. До начала употребления устройства прочитайте инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причинённый употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.
3. Устройство надо подключить только к гнезду 220-240 В ~ 50 Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать

многие электрические устройства.

4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не знакомленным с устройством на употребление его.

5. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению или умственной способностью или с отсутствием опыта или ознакомления с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.

6. Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.

7. Не оставляй устройство включенное в гнездо без надзора.

8. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).

9. Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.

10. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может спричинить серьёзную угрозу для пользователя.

11. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.

12. Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

13. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкаться к горячим поверхностям.

14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.

15. Нельзя мочить часть, в которой находится двигатель.

16. Используйте только оригинальные монтажные запасные части, поставленные в комплекте с устройством.

17. Устройство может быть включено только после полной сборки. Частично собранное и запущенное устройство не обеспечивает безопасное использование и правильную работу. **ВНИМАНИЕ: НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ВЕНТИЛЯТОР БЕЗ УСТАНОВЛЕННЫХ ЗАДНЕЙ И ПЕРЕДНЕЙ КРЫШЕК.**

18. Вентилятор устанавливайте вдали от штор, занавесей и других предметов, которые могут быть втянуты в работающий вентилятор.

19. Не вставляйте посторонние предметы в крышку вентилятора. Это может привести к травме или повреждению устройства.

ΟΠΙΣΑΝΙΕ ΟΥΣΤΡΟΙΩΣΤΑ (ρΙς. 1)

- | | | |
|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| 1. Κρυσκὰ πρσδνρ | 2. ΓαΙΚα πρσπσλλσρα νσντΙλτορα | 3. Πρσπσλλσρ |
| 4. ΓαΙΚα ζαδνρ κρυσκΙ | 5. Κρυσκὰ ζαδνρ | 6. Κορπυς δντΙγστσ |
| 7. ΒλοκΙορσκα κολεβανΙ | 8. Πανσλ νσντρλνσν | 9. Κρσπσλνρ νντ |
| 10. Πυλτ δΙστανκΙονο νσντρλνσν | 11. Νντρνσνρ τρσβα | 12. Νντ ρσγυλΙορσκα νσντσ |
| 13. Ναρσνρ τρσβα | 14. Οσνοανσ | 15. ΠρσδοορσαντΙνρ ΓαΙΚα |
| 16. Νντ, πρσδοορσαντΙνρ ρσσστκτ | | |

ΟΥΣΤΑΝΟΒΚΑ ΟΥΣΤΡΟΙΩΣΤΑ

1. ΟβσδΙστσ, οτσ σνσρ πΙτανΙα οτκλσοεν οτ ρσζστκτ.
2. ΟτνντΙντσ πρσδοορσαντΙνρ ΓαΙΚα (15) οτ ναρσνρ τρσβα (13) κ ΙννσδΙτσ ναρσνρ τρσβα (13) ν οσνοανσ (14). ΠρΙνντΙντσ κ ζατνντΙτσ ΓαΙΚα (15) να οβρσντΙνρ στλορνε οσνοανσ.
3. ΟτνντΙντσ νντ ρσγυλΙορσκα νσντσ (12) κ ουσανοβΙτσ νντνρ νσντσ νντρνσνρ τρσβα (11) κ ζατνντΙτσ νντ (12).
4. ΝαλοκΙτσ νσρνΙονσ κσ - κορπυς δντΙγστσ (6) σ πυλτο νσντρλνσν (8) ν νντρνσνρ τρσβα (11) κ ζατνντΙτσ κρσπσλνρ νντ (9).
5. ΟτνντΙντσ νντ ζαδνρ κρυσκΙ (4) κ ουσανοβΙτσ ζαδνρ κρυσκτ (5) να κορπυσ δντΙγστσ (6), σσννσσνσ στνφτσ. ΟυσανοβΙτσ οβρσντΙ κ ζατνντΙτσ ΓαΙΚα (4).
6. ΟυσανοβΙτσ πρσπσλλσρ (3) να ναλσ δντΙγστσ κ ζακρσπΙτσ ΓαΙΚα πρσπσλλσρ (2).
7. ΟυσανοβΙτσ πρσδνρ κρυσκτ (1) να ζαδνρ (5), ζακρσπΙρσντΙτσ ζακνμ κ ζατνντΙτσ πρσδοορσαντΙνρ νντ σστκτ (16).
8. ΠδκλσοκΙτσ κσβσλ πΙτανΙα κ ΙστοςκΙνσ πΙτανΙα.

ΕΚΣΠλΚΥΑΤΑΚΑ ΟΥΣΤΡΟΙΩΣΤΑ Σ ΠΟΜΟΨΩ ΠΥΛΤΑ (ρΙς. 2)

1. ON/SPEED - ΒκλσοκΙτσ ουστρσΙωστσ, ναοα νσρκλσοκΙτσ ON/SPEED. ΝαοκΙμσντσ να κνσπυκτ νσκλσοκΙ ραζ, οτσ νσρκλσοκΙτσ μσου νντκσ, σρσδνρ κ νσσοκΙνρ σκρσστνμσ ουστρσΙωστσ. Να πανσλ νσντρλνσν νκλσοκΙτσ κντρσλνρ νλμπσοκκα ναστρσννρ πσορσντΙνρ σκρσστΙ.
 2. TIMER - ΝαοκΙμσντσ να κνσπυκτ TIMER, οτσ ναστρσΙτσ ζαδρσκτ νκλσοκΙτσ να 1, 2, 4 κ Ι 8 οσσορ.
 3. OFF - ΒκλσοκΙτσ ουστρσΙωστσ, ναοα να κνσπυκτ OFF.
 4. MODE - ΝαοκΙμσντσ κνσπυκτ MODE, οτσ να ουσανοβΙτσ τρσβσμσνρ ρσκΙμ πρΙτοκα νσοαζ.
- NATURAL. ΟυστρσΙωστσ ΙμΙτΙρσντσ εστσνσννρ δντνσνμσ νσρ, Ιζνσνρ σκρσστΙ νσρσννρ νσντΙλτορα κσδνρ σσκλσοκΙ σσκνδ.
- SLEEP. Πστοκ νσοαζ αοτμστΙκσσ νμνσσνσσντσ να οδν ραδσς κσδνρ 30 μΙνυτ, δσ μσμσντσ δσστΙοκνρ νντκσο νσοαζνσ οπστοκ.
- ΟυστρσΙωστσ αοτμστΙκσσ νκλσοκΙτσ, οτσ δσδντΙντσ ουσανοβννσννσ νσρ ζαδρσκτ νκλσοκΙτσ.
5. ΡαδΙυς ρσοτσ πυλτσ σσσνλσντσ MAX 10 μστρσ. ΚνσνκΙνμσ τσκκσ μσοκν ουσντρλνσν κ ουστρσΙωστσ.

ΚΙΣΤΚΑ Ι ΟΥΟΔ

ΒΝΙΜΑΝΙΕ: Νσ δσπσοκΙτσ πσοαδανΙα νσοα να δντΙγστσ κ Ι κνσπυκτ νσντΙλτορα.

1. Πρσδ κΙστκΙνρ ουστρσΙωστσ νντνσ νντκτ νσοα να ρσζστκτ ελσκτρσοστσ.
2. Γα οκΙστκΙτσ λσπσστσ πρσπσλλσρα νσντΙλτορα οτ πσλΙ σνΙμΙτσ πρσδνρ κρυσκτ. ΣνΙμΙτσ πρσπσλλσρ νσντΙλτορα σ ναλσ δντΙγστσ, πρστρΙτσ νλοκνρ τρσπκσΙ, α ζατμ νντρΙτσ νασυο.
3. Ζαορσνρνννρ κορπυς οσσ δντΙγστσ σλσκα πρστρΙτσ νλοκνρ τρσπκσΙ βσζ μσοκΙνσ ρσδσντσ. ΠρστρΙτσ δσοα.
4. ΝσντΙλτορα νσρντσ ν συοκ μσστσ.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΥ:

CR7314	δΙαμστρ 45 σμ	μσοκνστ/μσκ 70Βτ/190Βτ	νσρσννσν πΙτανΙα 220-240V~50οκ
--------	------------------	---------------------------	-----------------------------------

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. ΠρΙν απσ τσ κρσσνσ τσ συσκσσνρ πρσπσλντσ να δΙαβσσστσ τΙσ οδνγΙεσ κρσσνσσ κ Ι να τΙσ ακολουθσστσ. Ο παοαοωοκσ δσν ευνθνσντσ να ενδσοκσμσνσσ ζσμΙεσ πσο οφσΙλοντσ σσ μσ ενδσδσΙοκνμσνρ κρσσνσ κ σσ λσθοσ κρσΙρσκμσ τσσ συσκσσνρ.

2. Η συσκσσνρ πρσοορΙζστσ να οΙΚΙακσ κρσσνσ. Απαοαορσνστσ η κρσσνσ τσσ να αλλσοσ σκοποκσ, να τοσ οπσοκσσ δσν πρσοορΙζστσ.

3. Η συσκσσνρ πρσπσλντσ να σνδσθσΙ μσνο μσ πρΙζα 220-240 V ~ 50 Hz.

Γα τσν μσοαλντσρσ ασφσλσΙα σασ δσν πρσπσλντσ να σνδσθσστσ στον Ιδο κκλκωμσ ρσυμστοσ πσλλεσ ηλσκτρΙκεσ συσκσσνεεσ.

4. Πρσπσλντσ να πρσσξσστσ ΙδΙαΙτσρσσ κστσ τσ δΙαρκσΙα κρσσνσσ τσσ συσκσσνρ στσν δΙπλσ βρΙσκοντσ πσΙδΙα. Δσν επΙτρσπστσ τσ πσΙδΙα να πσΙζσον μσ τσ συσκσσνρ. Δσν επΙτρσπστσ η κρσσνσ τσσ συσκσσνρ απσ πσΙδΙα κ ατομσ πσο δσοκν ενημσρωθσΙ σσκΙτκσ μσ το κρσΙρσκμσ τσσ.

5. Η συσκσσνρ δσν πρσοορΙζστσ να κρσσνσ απσ ατομσ (σνμπσρΙλαμβανομσνσν τσν πσΙδΙων) μσ πσρΙορΙσμσνσσ Ικανσθστσεσ κΙνσθΙτκεσ, ΙσσθσθΙτκεσ κ Ι νοητΙκεσ εΙτσ απσ ατομσ

που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.

6. Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέσετε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.

7. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.

8. Μην βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).

9. Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.

10. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.

11. Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά.

12. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.

13. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

14. Για το πλύσιμο του πλαισίου βραστήρα δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά που μπορούν να προκαλέσουν ζημιές στον βραστήρα ή να εξαφανίσουν τα σημάδια.

15. Μην επιτρέψετε να βραχεί το μέρος της συσκευής με τον κινητήρα.

16. Πρέπει να χρησιμοποιήσετε μόνο τα γνήσια αξεσουάρ που περιλαμβάνονται στο σετ προμήθειας μαζί με τη συσκευή.

17. Η συσκευή μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο αφού πλήρως συναρμολογηθεί. Μερικώς συναρμολογημένη και ενεργοποιημένη συσκευή δεν παρέχει την ασφαλή χρήση και κατάλληλη λειτουργία. **ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ ΧΩΡΙΣ ΤΟ ΕΜΠΡΟΣΘΙΟ ΚΑΙ ΤΟΝ ΟΠΙΣΘΙΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ**

18. Τοποθετήστε τον ανεμιστήρα μακριά από τις κουρτίνες και άλλα αντικείμενα που μπορεί να τραβηχθούν μέσα στον ανεμιστήρα που λειτουργεί.

19. Μην βάζετε κανένα αντικείμενο μέσα στο προστατευτικό του ανεμιστήρα. Έτσι υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή καταστροφής της συσκευής.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (εικόνα 1)

- | | | |
|---|--------------------------|------------------------------|
| 1. Εμπρόσθιο προστατευτικό | 2. Περικόχλιο έλικα | 3. Έλικας |
| 4. Περικόχλιο του οπίσθιου προστατευτικού | 5. Οπίσθιο προστατευτικό | 6. Σώμα του κινητήρα |
| 7. Μπλοκάρισμα ταλάντωσης | 8. Πίνακας ελέγχου | 9. Στερεωτική βίδα |
| 10. Τηλεχειριστήριο για τηλε-έλεγχο | 11. Εσωτερικός σωλήνας | 12. Βίδα ρύθμισης ύψους |
| 13. Εξωτερικός σωλήνας | 14. Βάση | 15. Προστατευτικό περικόχλιο |
| 16. Βίδα προστασία της σχάρας | | |

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Διαβεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα.
2. Ξεβιδώστε την προστατευτική τάπα (915) από το εξωτερικό σωλήνα (13) και ενθέστε το εξωτερικό σωλήνα

(13) μέσα στη βάση (14). Βιδώστε την τάπα- (15) από κάτω της βάσης.

3. Ξεβιδώστε τη βίδα ρύθμισης ύψους (12) και ρυθμίστε το ζητούμενο ύψος του εσωτερικού σωλήνα (11) και επομένως βιδώστε τη βίδα (12).

4. Βάλτε το επάνω μέρος - το σώμα του κινητήρα (6) μαζί με τον πίνακα ελέγχου (8) πάνω στον εσωτερικό σωλήνα (11) και βιδώστε τη στερεωτική βίδα (9).

5. Ξεβιδώστε το περικόχλιο του οπίσθιου προστατευτικού (4) και συναρμολογήστε το οπίσθιο προστατευτικό (5) πάνω στο σώμα του κινητήρα (6).

6. Βάλτε τον έλικα (3) πάνω στον άξονα του κινητήρα και διασφαλίστε τα με το περικόχλιο του έλικα (2).

7. Ταιριάξτε το εμπρόσθιο προστατευτικό (1) στο οπίσθιο, μπλοκάρτε το σφιγκτήρα και βιδώστε τη βίδα προστασίας της σχάρας. (16).

8. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πηγή ηλεκτρικής ενέργειας

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΧΡΗΣΗ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗ (εικόνα 2)

1. ON/SPEED – Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το διακόπτη ON/SPEED. Πατήστε το κουμπί πολλές φορές με σκοπό να αλλάξετε της χαμηλή, τη μέση και την υψηλή περιστροφική ταχύτητα. Πάνω στον πίνακα ελέγχου θα ανάψει η λυχνία ελέγχου της προγραμματισμένης περιστροφικής ταχύτητας.

2. TIMER – Πατήστε το κουμπί TIMER με σκοπό να προγραμματίσετε την καθυστέρηση για 1, 2, 4 ή 8 ώρες.

Θα ανάψει η λυχνία της προγραμματισμένης καθυστέρησης.

3. OFF – απενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί OFF.

4. MODE – Πατήστε το κουμπί MODE προκειμένου να προγραμματίσετε τη ζητούμενη ισχύ έμυσης (NORMAL/NATURAL/SLEEP). NATURAL. Η συσκευή μιμείται τη φυσική δράση του ανέμου με την αλλαγή της ταχύτητας του ανεμιστήρα κάθε λίγα δευτερόλεπτα SLEEP. Ροή του αέρα μειώνεται αυτόματα ανά 1 βαθμό κάθε 30 λεπτά μέχρι να επιτευχθεί η μικρή ροή του αέρα.

Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα αφού επιτύχει το προγραμματισμένο χρόνο της καθυστέρησης ενεργοποίησης.

5. Εμβέλεια λειτουργίας του τηλεχειριστή είναι τουλάχιστον 10 μέτρα. Μπορείτε να ελέγξετε τις λειτουργίες ακόμη με χρήση των κουμπιών της συσκευής.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην επιτρέψετε να βραχεί το μέρος της συσκευής με τον κινητήρα ούτε τα κουμπιά της.

1. Πριν να καθαρίσετε τη συσκευή βγάλτε το φις από την πρίζα.

2. Με σκοπό να καθαρίσετε τη σκόνη από τις σπατουλές του ανεμιστήρα βγάλτε το προστατευτικό. Βγάλτε τον έλικα του ανεμιστήρα από τον άξονα του κινητήρα, σκουπίστε το με μουσκεμένο ύφασμα και επομένως να του σκουπίσετε μέχρι αν είναι στεγνός.

3. Σκουπίστε λίγο το βρόμικο σώμα της συσκευής με τον κινητήρα με μουσκεμένο ύφασμα, χωρίς τα απορροπαντικά. Στεγνώστε το μέχρι να γίνει στεγνός.

4. Φυλάξτε τον ανεμιστήρα σε ένα στεγνό μέρος.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

CR7314	διάμετρος 45 cm	ισχύς/max 70W/190W	τάση τροφοδοσίας 220-240V~50Hz
--------	--------------------	-----------------------	-----------------------------------

Η συσκευή είναι φτιαγμένη στην πρώτη κλάση μόνωσης και απαιτεί γείωση.

Η συσκευή συμμορφώνεται με κανόνες των Οδηγιών:

Ηλεκτρικές συσκευές χαμηλής τάσης (LVD)

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC)

Το προϊόν φέρνει σήμα CE στον πίνακα.



Προστασία του περιβάλλοντος

Η χάρτινη συσκευασία παρακαλούμε να παραδοθεί για ανακύκλωση.

Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο να τις πετάτε σε κατάλληλα δοχεία.

Τις παλιές συσκευές πρέπει να αποσύρετε με κατάλληλες διαδικασίες συγκέντρωσης αποβλήτων, διότι επικίνδυνα συστατικά της συσκευής

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

LE IMPORTANTI ISTRUZIONI CHE RIGUARDANO LA SICUREZZA D'USO VANNO LETTE CON ATTENZIONE E CONSERVATE PER FUTURE CONSULTAZIONI

1. Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio è necessario leggere attentamente le sue istruzioni d'uso e seguire le indicazioni ivi contenute. Il fabbricante non è responsabile dei danni derivanti dall'uso improprio o scorretto del dispositivo.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico. Non utilizzarlo per scopi diversi rispetto a quelli per cui è stato costruito.
3. L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente alla presa con messa a terra 220-240 V ~ 50 Hz. Al fine di garantire una maggiore sicurezza di utilizzo, allo stesso circuito elettrico non devono essere collegati contemporaneamente molti dispositivi elettrici.
4. È necessario prestare particolare attenzione durante utilizzo dell'apparecchio se nelle sue vicinanze sono presenti bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio; vietare ai bambini o ad altre persone non esperte di utilizzare l'apparecchio.
5. **AVVERTENZA:** La presente apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte oppure prive di esperienza o conoscenze adatte, a condizione che ci sia una supervisione di una persona responsabile o che abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano compiuto 8 anni e non si trovino sotto la supervisione di un adulto.
6. Dopo ogni utilizzo disinserire la spina di alimentazione dalla presa elettrica, tenendo la presa con una mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.
7. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole ecc.) e non utilizzarlo nelle condizioni di umidità (bagni, bungalow umidi).
8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, per prevenire potenziali pericoli dovrebbe essere sostituito da una ditta di riparazioni specializzata.
9. Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato oppure se l'apparecchio stesso è caduto, ha subito qualsiasi altro danno o lavora in modo irregolare. Non riparare l'apparecchio autonomamente, perché c'è pericolo di folgorazione. L'apparecchio danneggiato deve essere consegnato al centro di assistenza autorizzato al fine di eseguire un controllo o una riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. La riparazione eseguita in modo scorretto può causare gravi pericoli per l'utente.
10. Posizionare l'apparecchio su una superficie fredda, stabile ed uniforme, lontano dalle fonti di calore quali: forno elettrico, fornelli a gas ecc.
11. Non utilizzare il dispositivo nelle vicinanze dei materiali infiammabili.
12. Non lasciare pendere il cavo dagli angoli del tavolo e non toccare superfici calde.
13. Non è consentito lasciare l'apparecchio o il caricabatterie con il cavo inserito nella spina senza vigilanza.
14. Per garantire una protezione supplementare è raccomandato installare nel circuito elettrico un dispositivo RCD con corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA. Per questo è necessario rivolgersi al personale elettrico specializzato.
15. Non permettere che la parte del dispositivo con motore sia bagnata.
16. Utilizzare soltanto gli originali accessori di montaggio forniti in dotazione al dispositivo.
17. Accendere il dispositivo solo dopo il completo montaggio. Il dispositivo montato

parzialmente e acceso non garantisce il sicuro e corretto funzionamento.
ATTENZIONE: NON ACCENDERE IL VENTILATORE SENZA LA PROTEZIONE ANTERIORE E POSTERIORE.

18. Posizionare il ventilatore lontano da tende, cortine e altri oggetti che possono essere intrappolati dal ventilatore in funzione.

19. Non inserire alcuni oggetti nella protezione del ventilatore per non causare lesioni del corpo o danni del dispositivo.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO (fig.1)

- | | | |
|--------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------|
| 1. Protezione anteriore | 2. Tappo dell'elica | 3. Elica con pale |
| 4. Tappo della protezione posteriore | 5. Protezione posteriore | 6. Corpo motore |
| 7. Blocco dell'oscillazione | 8. Pannello di comando | 9. Vite di fissaggio |
| 10. Telecomando | 11. Tubo interno | 12. Vite di regolazione dell'altezza |
| 13. Tubo esterno | 14. Base | 15. Dado di protezione |
| 16. Vite di protezione della griglia | | |

MONTAGGIO DEL DISPOSITIVO.

2. Svitare il dado di protezione (15) dal tubo esterno (13) e inserire il tubo esterno (13) nella base (14). Avvitare il dado (15) dal fondo della base.
3. Svitare la vite di regolazione dell'altezza (12) e regolare la desiderata altezza del tubo interno (11) e avvitare la vite (12).
4. Inserire la parte superiore - corpo motore (6) con il pannello di comando (8) sul tubo interno (11) e avvitare la vite di fissaggio (9).
5. Svitare il tappo della protezione posteriore (4) e montare la protezione posteriore (5) sul corpo motore (6) aggiustando i perni. Rimettere e avvitare il tappo (4).
6. Inserire l'elica (3) sull'albero motore e proteggere con tappo dell'elica (2).
7. Aggiustare la protezione anteriore (1) a quella posteriore (5), bloccare la serratura e avvitare la vite di fissaggio della griglia (16).
8. Allacciare il cavo di alimentazione alla fonte di alimentazione.

USO DEL DISPOSITIVO CON TELECOMANDO (fig.2)

1. ON/SPEED - Accendere il dispositivo, premendo il selettore ON/SPEED. Premere alcune volte per cambiare la velocità di rotazione in bassa, media e alta. Sul pannello di comando si accende una spia di controllo che indica l'impostata velocità di rotazione.
 2. TIMER - Premere il tasto TIMER per impostare il ritardo di spegnimento di 1, 2, 4 o 8 ore. Si accende la spia di controllo che indica l'impostato ritardo.
 3. OFF - Spegnerne il dispositivo premendo il tasto OFF.
 4. MODE - Premere il tasto MODE per impostare la desiderata modalità di soffio (NORMAL/NATURAL/SLEEP).
- NATURAL. Il dispositivo imita il vento naturale, cambiando la velocità del ventilatore ogni qualche secondo.
SLEEP. Il flusso d'aria viene diminuito in automatico di 1 grado ogni 30 minuti fino a raggiungere il basso flusso d'aria.
Il dispositivo si spegne in automatico dopo il preimpostato tempo di ritardo.
5. Il raggio del telecomando è pari al massimo a 10 metri. E' possibile impostare le funzioni anche tramite i tasti sul dispositivo.


MANUTENZIONE E PULIZIA

ATTENZIONE: Non bagnare la parte con motore ne' tasti del ventilatore.

1. Prima di lavare il dispositivo, scollegare la spina dalla presa.
2. Per pulire le pale dell'elica del ventilatore di polvere, togliere la protezione anteriore. Togliere l'elica all'asse del motore e pulire con panno umido e asciugare.
3. Se il corpo motore è sporco, pulirlo leggermente con panno umido, senza detersivi. Asciugare.
4. Conservare il ventilatore in luogo asciutto.

DATI TECNICI

	diámetro	potenza nominale /potenza massima	tensione di alimentazione
Modello	45 cm	70W/190W	220-240V~50Hz

 Prendiamoci cura dell'ambiente naturale. I contenitori in cartone dovrebbero essere portati all'apposito punto di raccolta. I sacchi in polietilene (PE) vanno buttati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio fuori uso deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. Il dispositivo elettrico deve essere consegnato in modo da limitare il suo riutilizzo. Se l'apparecchio contiene batterie, è necessario rimuoverle e smaltirle separatamente.

HRVATSKI

OPĆI UVJETI SIGURNOSTI

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PROČITAJTE PAŽLJIVO I DRŽITE ZA BUDUĆNOST

1. Prije uporabe stroja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu korištenjem suprotno za namjeravanu uporabu uređaja ili neodgovarajućim rukovanjem.
2. Uređaj se koristi samo za kućnu uporabu. Nemojte koristiti za druge svrhe osim namijenjene uporabe.
3. Povežite uređaj samo u uzemljenu utičnicu 220-240 V ~ 50 Hz. Kako bi se povećala operativna sigurnost za jedan strujni krug u isto vrijeme, nemojte priključivati više električnih uređaja.
4. Budite oprezni prilikom korištenja uređaja kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci

da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili ljudima koji nisu upoznati s uređajem na njegovu uporabu.

5. UPOZORENJE: Ova oprema može se koristiti od strane djece preko 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koja nema iskustva ili znanja, ako je to učinjeno pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i oni su svjesni opasnosti povezane s njegovom uporabom. Djeca ne bi trebali igrati s opremom. Čišćenje i radovi održavanja ne treba obavljati djeca, osim ako su preko 8 godina i te radnje izvode pod nadzorom.

6. Uvijek nakon uporabe, izvucite utikač iz utičnice držeći rukom utičnicu. NE vucite za mrežni kabel.

7. Nemojte uranjati kabel, utikač i cijeli uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte izlagati uređaj na vremenske uvjete (kišu, sunce, itd.) niti koristite u uvjetima povećane vlažnosti (kupaonice, vlažni bungalovi).

8. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, to bi trebao biti zamijenjen od strane specijalističkog servisa kako bi se izbjegli rizici.

9. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim napajalnim kabelom ili ako je bio ispušten ili oštećen na bilo koji drugi način ili nepravilno radi. Nemojte popravljati uređaj sami, jer to može izazvati strujni udar. Oštećeni uređaj dajte na odgovarajući servis kako bi se provjerilo ili popravljalo. Bilo kakve popravke mogu samo raditi ovlaštene servisne točke. Nepravilno urađjen popravak može dovesti do ozbiljnih opasnosti za korisnika.

10. Trebali bi staviti uređaj na hladnu, čvrstu i ravnu plohu, daleko od toplinskih kuhinjskih aparata, kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd.

11. Nemojte koristiti uređaj blizu zapaljivih materijala.

12. Kabel napajanja ne može da visi preko ruba stola ili dodiruje vruće površine.

13. Nemojte ostavljati uključen uređaj ili ispravljač u utičnici bez nadzora.

14. Za dodatnu zaštitu, poželjno je instalirati u strujni krug uređaja diferencijalne struje (RCD) s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, obratite se kvalificiranom električaru.

15. Nemojte dopustiti do prodiranja vode u motorni dio uređaja.

16. Treba koristiti samo originalne montažne dijelove dostavljene u kompletu s ventilatorom.

17. Uređaj može biti isključen tek nakon potpunog sklapanja. Djelomično montiran i uključen uređaj ne omogućava sigurnosnu uporabu i pravilan rad.

PAZnja: NEMOJTE UKLJUCIVATI VENTILATOR BEZ POSTAVljENE PREDNJE I ZADNJE ZASTITE.

18. Ventilator treba staviti daleko od zavjesa i drugih predmeta koje uključen ventilator može uvući.

19. Nemojte umetati nikakve predmete u oslonac ventilatora. Može to prouzročiti oštećenje tijela ili uređaja.

OPIS UREĐAJA (crtež 1)

- | | | |
|-------------------------------------|----------------------|---------------------------------|
| 1. Prednji poklopac | 2. Matica propelera | 3. Propeler |
| 4. Matica zadnjeg poklopa | 5. Zadnji poklopac | 6. Tijelo motora |
| 7. Blokada oscilacije | 8. Upravljačka ploča | 9. Montažni vijak |
| 10. Daljinski upravljač | 11. Unutarnja cijev | 12. Vijak za podešavanje visine |
| 13. Vanjska cijev | 14. Postolje | 15. Sigurnosna matica |
| 16. Vijak za pričvršćivanje rešetke | | |

SKLAPANJE UREĐAJA

- Odvrnite sigurnosnu maticu (15) od vanjske cijevi (13) i umetnite vanjsku cijev (13) u postolje (14). Prvrite i dovrnite maticu (15) od dna postolja.
- Odvrnite maticu za podešavanje visine (12) i namjestite željenu visinu vanjske cijevi (11) i nakon toga dovrnite vijak (12).
- Postavite gornji dio-tijelo motora (6) zajedno sa upravljačkom pločom (8) na unutarnju cijev (11) i dovrnite montažni vijak (9).
- Odvrnite maticu zadnjeg poklopa (4) i zamontirajte zadnji poklopac (5) na tijelo motora (6) usklađivanjem klinova. Postavite ponovno i pritegnite maticu (4).
- Namjestite propeler (3) na osovinu motora i i pričvrstite maticom propelera (2).
- Podesite prednji poklopac (1) prema zadnjem (5), zablokirajte stegu i privrtnite vijak za pričvršćivanje rešetke (16).
- Priključite kabal u izvor napajanja.

UPORABA UREĐAJA POMOĆU DALJINSKOG UPRAVLJAČA (crtež 2)

- ON/SPEED** –Uključite uređaj pritiskanjem prekidača ON/SPEED. Pritisakajte tipku nekoliko puta u cilju prebacivanja između niske, prosječne i visoke rotacijske brzine. Na upravljačkoj ploči zasvijetlit će kontrolna lampica podešene rotacijske brzine.
 - TIMER** –Pritisnite tipku TIMER kako bi namjestili kašnjenje isključivanja na 1, 2, 4 ili 8 sati. Zasvijetlit će kontrolna lampica podešenog kašnjenja.
 - OFF** –Isključite uređaj pritiskanjem tipke OFF.
 - MODE** –Pritisnite tipku MODE kako bi podesili željen način ispuhivanja (NORMAL/NATURAL/SLEEP).
- NATURAL.** Uređaj imitira prirodan vjetar mijenjanjem brzine ventilatora svakih nekoliko sekundi.

SLEEP. Protok zraka se automatski smanjuje za 1 stupanj svakih 30 minuta sve do postizanja malog protoka zraka. Uređaj se automatski isključuje nakon postizanja namještenog vremena kašnjenja isključivanja.

5. Domet daljinskog upravljača iznosi maksimalno 10 metara. Funkcijama možete također **upravlјati uz pomoć tipki na uređaju**.

TEHNIČKI PODACI

Model	promjer 45 cm	nominalna snaga/ maksimalna snaga 70W/190W	napajanje 220-240V~50Hz
-------	------------------	---	----------------------------



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

DANSKI

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER

VIGTIGE ANVISNINGER VEDRØRENDE BRUGSSIKKERHED

SKAL LÆSES NØJE OG OPBEVARES TIL FREMTIDIG REFERENCE

1. Inden du påbegynder brug af udstyret læs betjeningsvejledningen og følg deri indeholdte anvisninger. Producenten fraskriver sig ansvar for skader opstået som følge af brug af udstyret i uoverensstemmelse med formålet eller ukorrekt betjening.
2. Udstyret er udelukkende beregnet til hjemmebrug. Må ikke anvendes til andre formål, som udstyret ikke er beregnet til.
3. Udstyret må udelukkende tilsluttes en kontakt med jord 220-240 V ~ 50 Hz. Med henblik på at øge brugssikkerheden må flere elektriske apparater ikke tilsluttes én strømkreds samtidigt.
4. Der skal udvises særlig forsigtighed under brug af udstyret, mens der færdes børn i nærheden. Lad ikke børn lege med udstyret. Lad heller ikke børn eller personer, der ikke har gjort sig bekendt med udstyret, bruge det.
5. ADVARSEL: Udstyret kan anvendes af børn i en alder af mindst 8 år og af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller intellektuelle færdigheder eller personer, der ikke har erfaring eller kendskab til udstyret udelukkende under forudsætning af, at anvendelse af udstyret finder sted under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller såfremt de har modtaget anvisninger vedrørende sikkerhedsmæssigt forsvarlig brug af udstyret og de er indforstået med fare forbundet med brug af udstyret. Børn bør ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke lades udføre af børn, medmindre de er fyldt 8 år og de pågældende handlinger udføres under tilsyn.
6. Efter brug tag altid stikket ud af stikkontakten ved at holde kontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.
7. Ledningen, stikket og hele udstyret må ikke dypes i vand eller anden væske. Udstyret må ikke udsættes for påvirkning af vejforhold (regn, sol etc.) og må ikke anvendes de steder, hvor der forekommer højt fugtniveau (badeværelser, fugtige sommerhuse).
8. Tilstand af strømforsyningsledningen kontrolleres en gang imellem. Er strømforsyningsledningen defekt skal den udskiftes af specialiseret reparationsværksted for at undgå fare.
9. Brug ikke udstyret med en beskadiget forsyningsledning eller såfremt udstyret blev tabt på

gulvet eller er beskadiget på en anden måde eller såfremt det ikke fungerer korrekt. Du må ikke reparere udstyret selv, idet dette medfører en risiko for elektrisk chok. Beskadiget udstyr afleveres til et kompetent servicecenter med henblik på eftersyn eller reparation. Enhver form for reparationer må udelukkende udføres af autoriserede servicecentre. Forkert udført reparation kan medføre en alvorlig fare for brugeren.

10. Udstyret opstilles på en kold, stabil, jævn overflade, væk fra køkkenudstyr, som bliver opvarmet såsom: komfur, gasbrænder osv.

11. Brug ikke udstyret i nærheden af brandfarlige materialer.

12. Forsyningsledningen må ikke hænge ned over bordkanten eller røre ved hede overflader.

13. Er udstyret tændt for eller strømforsyningsenheden tilsluttet stikkontakten må det/den ikke efterlades uden tilsyn.

14. For at garantere supplerende beskyttelse anbefales det at montere en fejlstrømsafbryder (RCD) i el-kredsen med nominel fejlstrøm, der ikke overstiger 30 mA. I den forbindelse skal der rettes henvendelse til en faglært elektriker.

BESKRIVELSE AF UDS TYRET (fig.1)

1. Forreste beskyttelsesgitter 2. Bladmøtrik 3. Blad 4. Møtrik på bagerste beskyttelsesgitter 5. Bagerste beskyttelsesgitter 6. Motorens hovedparti 7. Oscillationslås 8. Styrepanel 9. Fastgørelsesskrue 10. Fjernbetjening 11. Indvendigt rør 12. Højdejusteringsskrue 13. Udvendtigt rør 14. Fod 15. Sikringsmøtrik 16. Skrue, der holder gitteret på plads

MONTERING AF UDS TYRET

1. Det kontrolleres, om forsyningsledningen er frakoblet stikkontakten.
2. Sikringsmøtrikken (15) løsnes fra det udvendige rør (13) og det udvendige rør (13) føres ind i foden (14). Møtrikken (15) skrues og spændes til på fodens bundside.
3. Højdejusteringsskruen (12) skrues af og den ønskede højde af det indvendige rør (11) indstilles. Dernæst efterspændes skruen (12).
4. Den øverste del – motorens hovedparti (6) inkl. styrepanelet (8) påsættes det indvendige rør (11) og fastgørelsesskruen (9) spændes til.
5. Møtrikken på bagerste beskyttelsesgitter (4) skrues af og bagerste beskyttelsesgitter (5) påmonteres motorens hovedparti (6), ved at tilpasse dorne.

- Møtrikken (4) genmonteres og tilspændes.
6. Bladet (3) påmonteres motorakselen og sikres vha. bladmøtrikken (2).
 7. Forreste beskyttelsesgitter (1) tilpasses bagerste beskyttelsesgitter (5), kliklåsen aflåses og skruen, der holder gitteret på plads (16) spændes til.

8. Forsyningsledningen tilsluttes strømkilden.

BRUG AF UDS TYRET VHA. FJERNBETJENING (fig. 2)

1. ON/SPEED – Udstyret tændes for ved at trykke på ON/SPEED. Tryk på knappen flere gange for at skifte mellem lav, mellemhøj og høj omdrejningshastighed. Kontrollampe, der svarer til den indstillede omdrejningshastighed, tændes for på panelet.
2. TIMER – Tryk på TIMER knappen for at indstille slukningsforsinkelse til 1, 2, 4 eller 8 timer. Kontrollampe, der svarer til den indstillede forsinkelse, tændes for.
3. OFF – Udstyret slukkes for ved at trykke på OFF.
4. MODE – Tryk på MODE for at indstille den ønskede blæsetilstand (NORMAL/NATURAL/SLEEP).

NATURAL. Udstyret efterligner den naturlige vindpåvirkning ved at skifte ventilatorens hastighed med et par sekunders mellemrum.

SLEEP Luftgennemstrømningen reduceres automatisk med 1 grad hver 30 minutter, til lav luftgennemstrømning er opnået.

Udstyret bliver slukket for automatisk efter, at den indstillede slukke-forsinkelsestid er udløbet.

5. Fjernbetjeningens rækkevidde udgør maks. 10 meter. Funktionerne kan derudover styres vha. knapper på udstyret.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

BE MÆRK: Lad ikke motordelen eller ventilatorens knapper blive våde.

1. Før påbegyndelse af rengøring tages stikket ud af stikkontakten.

2. For at rense propelbladene for støv fjernes forreste beskyttelsesgitter, dernæst fjernes ventilatorens blad fra motorens akse, rengøres med en fugtig klud og tørres bagefter af.

3. Motorens tilsmudsede hovedparti rengøres let med en fugtig klud, uden rengøringsmidler. Tørres af.

4. Ventilatoren opbevares tørt.

TEKNISKE DATA:

CR7314 diameter effekt/Max. forsyningssspænding:
45 cm 70W/190 220-240 V~50 Hz

Af hensyn til miljøet ..
Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

ALLMÄNN SÄKERHETSKRAV
VIKTIGA INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDARSÄKERHET
LÄS NOGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDEN

1. Läs bruksanvisningen innan du använder enheten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren är inte ansvarig för skador som orsakas av att enheten används mot avsedd användning eller av en felaktig hantering.
2. Enheten är avsedd bara för hemmabruk. Använd inte för andra ändamål som inte överensstämmer med den avsedda användningen.
3. Enheten ska anslutas till ett jordat uttag på 220-240 V ~ 50Hz. För att öka säkerheten vid användning ska du inte ansluta många elektriska enheter samtidigt till en strömkrets.
4. Var särskilt försiktig när du använder enheten när barn finns i närheten. Låt inte barn leka med enheten, låt inte barn eller personer som inte är bekanta med enheten använda den.
5. **VARNING:** Enheten kan användas av barn över 8 år och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som inte har erfarenhet eller inte är bekanta med enheten om det finns en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säkerheten vid användning av enheten och är medvetna om faran i samband med användningen. Barn får inte leka med enheten. Barn får inte rengöra eller underhålla enheten om de inte är över 8 år och övervakas.
6. Varje gång när du avslutar användning av enheten ta kontakten ur vägguttaget genom att hålla kontakten med handen. Dra INTE i strömkabeln.
7. Sänk inte kabeln, pluggen och hela enheten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte enheten för atmosfärförhållanden (regn, sol etc.). Använd enheten inte vid hög luftfuktighet (badrum, fuktiga sommarstugor).
8. Kontrollera strömkabeln regelbundet.. Om strömkabeln är skadad ska den bytas ut av ett specialiserat reparationsföretag för att undvika fara.
9. Använd inte enheten om strömkabeln är skadad eller om enheten har tappats eller skadats på något annat sätt eller inte fungerar korrekt. Reparera inte enheten själv, eftersom det kan orsaka elektrochock. Lämna den skadade enheten hos ett lämpligt servicecenter för att genomföra en kontroll eller en reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecentern. En reparation som har utförts på ett felaktigt sätt kan orsaka en seriös fara vid användning.
10. Placera enheten på en kall, stabil, jämn yta, bort från köksenheter som kan snabbt bli het som: elspis, gasbrännare etc.
11. Använd inte enheten i närheten av brandfarliga material.
12. Strömkabeln kan inte hänga över bordets kant eller röra heta ytor.
13. Lämna inte enheten eller strömkabeln ansluten till uttaget utan övervakning.
14. För att säkerställa ytterligare skydd, är det lämpligt att installera en återströmsenhet (RCD) med en märkt återström som inte överstiger 30 mA i elkretsen. För att installera återströmsenheten ska man kontakta en

elektriker.

15. Låt inte motorn bli våt.

BESKRIVNING AV ENHETEN (Ritning 1)

1.	Främre skydd	2.	Fästskruv	3.	Fläktbladen
4.	Bakre fästskruv	5.	Bakre skydd	6.	Motor
7.	Justerings reglage för oscillation	8.	Kontrollpanelen	9.	Skrubar till montering
10.	Fjärrstyrning	11.	Inre röret	12.	Skruvan till höjdsreglering
13.	Yttre röret	14.	Basen	15.	Säkerhets reglage
16.	Säkerhetskruv till skydd				

MONTERING AV ENHETEN

1. Se till att nätkabeln är urkopplad från eluttaget.
2. Lossa säkerhets reglage (15) från yttre röret (13) och sätt in yttre röret (13) i basen (14). Dra åt skruven (15) på botten av basen.
3. Lossa skruven till höjdsreglering (12), ställ in önskad höjd på inre röret (11), dra åt skruven (12).
4. Sätt övre delen - motoraxel (6) och kontrollpanelen (8) på yttre röret (11) och dra på skruven (9).
5. Lossa bakre fästskruv (4) och montera bakre skydd (5) på motoraxel (6), anpassa skruv. Sätt på och dra av fästskruv (4).
6. Sätt fläktbladen (3) på motoraxeln och säkra med fästskruv (2).
7. Anpassa främre skydd (1) till bakre skydd (5), blockera klips och dra på säkerhetskruv (16).
8. Koppla nätkabeln till eluttag.

ANVENDNING AV ENHETEN MED FJÄRRSTYRING (Ritning 2)

1. ON/SPEED - Slå på enheten genom att trycka på knappen ON/SPEED Tryck flera gånger på knappen för att byta mellan låg, lagom och hög hastighet. På kontrollpanelen kommer att lysa kontrolllampan för inställd hastighet.
 2. TIMER - Tryck på knappen TIMER för att ställa avstängningsfördröjningen till 1, 2, 4 eller 8 timmar. Kontrolllampan för inställd hastighet kommer att lysa.
 3. OFF - stäng av enheten genom att trycka på knappen OFF.
 4. MODE - Tryck på knappen MODE för att välja oscillation (NORMAL/NATURAL/SLEEP).
- NATURAL Enheten imiterar vindens naturliga verkan genom att ändra fläkthastighet med några sekunder.
- SLEEP Luftflödet reduceras automatiskt med en grad var 30: e minut tills ett litet luftflöde uppnås. Enheten stängs av automatiskt vid fördröjningstiden.
5. Fjärrstyrnings räckvidd är maximalt 10 meter. Funktionerna kan också styras med knapparna på enheten.

RENGÖRING OCH FÖRVARING

VARNING: Låt inte någon del av motor- eller fläktnapparna bli våta.

1. Innan du påbörjar rengöring dra nätkabeln ur ut eluttaget.
2. För att rengöra fläktbladen, ta bort främre skydd. Ta bort fläktbladen från motoraxeln, torka av med en fuktig trasa och torka sedan av.
3. Rengör den smutsiga motorn med en lätt fuktig trasa utan tvättmedel. Torka av.
4. Fläkten ska stå i en torr plats.

TEKNISKA DATA

CR7314

Diameter	Ström/Max	strömförsörjning
45 cm	70W/190	220-240 V~50 Hz

Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylsäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

SUOMI

KAYTTOTURVALLISUUSEHDOT

LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.
2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa

vastaisella tavalla.

3. Laite on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 220/240 V ~ 50 Hz pistorasiaan.

Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhteen sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.

4. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä.

5. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.

6. Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohtosta.

7. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).

8. Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.

9. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumiskehityksen.

10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.

11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.

12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.

13. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.

14. Lisäsuojauksen varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisvirta on korkeintaan 30 mA. Tältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.

KUVAUS (kuvia 1)

- | | | |
|-------------------------|---------------------|-----------------------|
| 1. Etukansi | 2. Potkurin mutteri | 3. Potkuri |
| 4. Takapaneelin mutteri | 5. Takapaneeli | 6. Moottorikotelo |
| 7. Oskillaattorilukko | 8. Ohjauspaneeli | 9. Kiinnitysruuvi |
| 10. Kaukosäädin | 11. Sisäputki | 12. Korkeussäätöruuvi |
| 13. Ulompi putki | 14. Perus | 15. Lukitusmutteri |
| 16. Grilli-lukitusruuvi | | |

ASSEMBLY

1. Varmista, että virtajohto on irti sähkövirrasta.
2. Löysää lukkomutteriä (15) ulkoputkesta (13) ja astu ulompaan putkeen (13) pohjaan (14). Ruuvaa ja kiristä mutteri (15) pohjan pohja.
3. Löysää korkeussäätöruuvia (12) ja aseta haluttu sisäputken (11) korkeus ja kiristä ruuvi (12).
4. Aseta yläosa - moottorikotelo (6) ohjauspaneeliin (8) sisäputkeen (11) ja kiristä ruuvi (9).
5. Avaa takapaneelin mutteri (4) ja kiinnitä takakansi (5) moottorikoteloon (6) kohdistamalla nastat. Kierrä takaisin ja kiristä

takalevyn mutteri (4).

6. Aseta potkuri (3) moottorin akseliin ja ruuvaa potkurin mutteri (2).

7. Kohdista etukansi (1) takana (5), lukitse kiristin ja kiristä ruuvien lukitusruuvi (16).

8. Liitä virtajohto virtalähteeseen.

KONEEN KÄYTTÄMINEN KAUKO-OHJAIMEN (Kuva 2)

1. ON / SPEED - Kytke laite päälle painamalla ON / SPEED. Paina toistuvasti vaihtaaksesi pienestä, keskisuuresta ja suuresta nopeudesta.

merkkivalo syttyy ohjauspaneeliin näyttämään asetetun nopeuden.

2. AJASTIN - Paina TIMER-painiketta asettaaksesi sammutusajan viiveen jopa 8 tunniksi. Varoitusvalo sytyttää asetetun viiveen.

3. OFF - Kytke laite pois päältä painamalla OFF-painiketta.

4. TILA - Paina MODE-painiketta asettaaksesi haluamasi tuulityyppi (NORMAL / NATURAL / SLEEP).

NATURAL. The laite jäljittelee luonnollista tuulivoimaa muuttamalla puhallinnopeutta muutaman sekunnin välein

NUKKUA. Ilman virtaus pienenee automaattisesti yhden asteen välein 30 minuutin välein, kunnes saavutetaan pieni ilmavirtaus.

Laite kytketty automaattisesti pois päältä, kun asetettu viiveaika on asetettu.

5. Kauko-ohjausalue on enintään 10 metriä. Toimintoja voidaan ohjata myös laitteen painikkeilla.

PUHDISTUS JA HUOLTO

HUOMAUTUS: Älä anna veden joutua kosketuksiin moottorin tai tuulettimen painikkeiden kanssa.

1. Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.

2. Puhdista potkurin tuulettimen terät puhyllä ja irrota etukansi. Irrota potkurin tuuletin moottorin akselista ja pyyhi a kostealla liinalla, pyyhi sitten kuivaksi.

3. Moottorin runko on likainen, pyyhi hieman kostealla liinalla ilman pesuaineita. Pyyhi kuivaksi.

4. Laitteen on säilytettävä kuivassa paikassa.

TEKNISET TIEDOT:

	halkaisija	teho/max	syöttöjännite
CR7314	45 cm	70 W/190	220-240 V~50 Hz

Laite kuuluu I-luokan eritysluokkaan ja vaatii maadoitetun pistorasian.

Laite on EU-direktiivien mukainen:

- Matalan jännitteen direktiivi (Low voltage directive: LVD)

- Sähkömagneettinen yhteensopivuus (Electromagnetic compatibility: EMC)

Laite on merkitty CE-merkinällä



Suojellaksesi ympäristöäsi: hävitä pahvilaatikot ja muovipussit ja kierrätä ne niille tarkoitetuissa jätteistöissä. Käytetyt koneet tulee toimittaa niihin erioituneisiin keräyspisteisiin ympäristölle vaarallisten aineiden takia. Älä hävitä laitteita sekajätteessä.

УКРАЇНСЬКА

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ КОРИСТУВАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ НА МАЙБУТНЄ

1. Перед початком використання пристрою прочитайте інструкцію обслуговування і дотримуйтеся настанов, які в ній містяться. Виробник не відповідає за збитки, спричинені використанням пристрою не за призначенням або з недотриманням інструкції використання.
2. Пристрій призначений виключно для домашнього використання. Не використовувати його для інших цілей, не за призначенням.
3. Пристрій потрібно підключити виключно в роз'єм із заземленням 220-240 В ~ 50 Гц. З метою підвищення безпеки користування до одного контуру струму не слід одночасно підключати кілька електричних пристроїв.
4. Потрібно зберігати особливу обережність під час використання пристрою, якщо поблизу знаходяться діти. Не слід дозволяти дітям гратися пристроєм, не дозволяйте дітям чи особам, які не ознайомилися з пристроєм, використовувати його.
5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Дане обладнання можуть використовувати діти, яким виповнилося 8 років та особи з обмеженою фізичною здатністю, відчуттями або

психічною здатністю, або особи, які не мають досвіду або не ознайомилися з обладнанням, якщо це відбувається під наглядом особи, яка відповідає за їх безпеку або, якщо їм надані настанови щодо безпечного користування пристроєм і вони усвідомлюють небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні бавитися обладнанням. Чистка і догляд за пристроєм не можуть проводити діти, кіба що їм виповнилося 8 років і ця діяльність проводиться під наглядом.

6. Завжди, після закінчення використання вийміть штекер з роз'єму живлення, притримуючи роз'єм рукою. НЕ тягнути за мережевий провід.

7. Не занурювати кабель, штекер та весь пристрій у воду або іншу рідину. Не виставляйте пристрій на дію атмосферних умов (дощу, сонця, тощо) не використовуйте в умовах підвищеної вологості (ванни, вогкі кемпінгові будиночки).

8. Періодично перевіряйте стан кабелю живлення. Якщо провід пошкоджений, його повинен замінити спеціалізований ремонтний центр, щоб уникнути загрози.

9. Не використовуйте пристрій з пошкодженим проводом або якщо він впав або пошкодився іншим чином або неправильно працює. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це загрожуватиме ураженням. Пошкоджений пристрій віддайте у відповідний сервісний центр з метою перевірки або проведення ремонту. Всі ремонти можуть проводити виключно уповноважені сервісні центри. Неправильно проведений ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.

10. Потрібно ставити пристрій на холодній стабільній, рівній поверхні, здала від кухонних пристроїв, які нагріваються, таких як: електрична плита, газовий палик, тощо.

11. Не користуватися пристроєм поблизу легкозаймистих матеріалів.

12. Провід не може звисати за межі краю столу або торкатися гарячих поверхонь.

13. Заборонено залишати включений пристрій чи зарядний пристрій в розетку без нагляду.

14. Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановити в електричному контурі, Пристрій захисного відключення (ПЗВ), з диференційованим номінальним струмом

не більше 30 мА. З цього приводу слід звернутися до спеціаліста електрика.

15. Не допустити до замочування частини двигуна пристрою.

ОПИС ПРИСТРОЮ (рис.1)

- | | | |
|-----------------------------------|---------------------|-----------------------------|
| 1.Передній корпус | 2. Гайка пропелера | 3.Пропелер |
| 4.Гайка заднього корпусу | 5.Задній корпус | 6.Корпус двигуна |
| 7.Блокування повертання | 8.Панель управління | 9.Закріпний болт |
| 10.Пульт дистанційного управління | 11.Внутрішня труба | 12.Болт регулювання висоти. |
| 13.Зовнішня трубка | 14.База | 15.Захисна гайка |
| 16.Болт захисту решітки | | |

МОНТАЖ ПРИСТРОЮ

1. Переконайтеся, що кабель живлення відключений з мережі.
2. Відкрутіть захисну гайку (15) від зовнішньої труби (13) і введіть зовнішню трубу (13) в базу (14). Прикрутіть і докрутіть гайку (15) знизу бази.
3. Відкрутіть болт регулювання висоти (12) і встановіть необхідну висоту внутрішньої труби (11) труби, а потім докрутіть болт (12).
4. Накладіть верхню частину - корпус двигуна (6) разом з панель управління (8) на внутрішню трубу (11) і докрутіть закріпний болт (9).
5. Відкрутіть гайку заднього корпусу (4) і встановіть задній корпус (5) на корпусі двигуна (6), пристосовуючи стержень.

Накладіть назад і докрутіть гайку (4).

6. Накладіть пропелер (3) на вал двигуна і заблокуйте гайкою пропелера (2).

7. Припасуйте передній корпус (1) до заднього (5), заблокуйте зажим і докрутіть болтблокування решітки (16).

8. Під'єднайте кабель живлення до джерела живлення.

ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ ЗА ДОПОМОГОЮ ПУЛЬТА (рис.2)

1. ON/SPEED - Ввімкніть пристрій, натискаючи перемикач ON/SPEED. Натискайте кнопку декілька раз, щоб перемкнути між низькою,

середньою та величиною швидкістю обертання. На панелі управління включиться контрольна лампочка налаштованої швидкості обертання.

2. TIMER - Натисніть кнопку TIMER, щоб налаштувати затримку вимкнення 1, 2, 4 або 8 годин. Включиться контрольна лампочка налаштованої затримки.

3. OFF - Вимкніть пристрій, натискаючи кнопку OFF.

4. MODE - Натисніть кнопку MODE, щоб настроїти необхідний режим потоку повітря (NORMAL/NATURAL/SLEEP).

NATURAL. Пристрій імітує натуральну дію вітру шляхом зміни швидкості вентилятора через кожні декілька секунд SLEEP. Потік повітря зменшується автоматично на 1 рівень через кожні 30 хвилин аж до досягнення малого потоку повітря. Пристрій відключається автоматично, після досягнення налаштованого часу затримки вимкнення.

5. Дальність пульта становить максимум 10 метрів. Функціями можна також управляти за допомогою кнопок на пристрої.

МИТТЯ І ЗБЕРІГАННЯ

УВАГА: Не допускати до замочування елементів двигуна чи кнопок вентилятора.

1.Перш ніж почати чистку пристрою, вийміть штекер з розетки.

2.Щоб почистити лопатки пропелера вентилятора від пилу, зніміть передній корпус. Зняти пропелер вентилятора з осі двигуна, протерти воюкою ганчіркою, потім витерти досуха.

3.Забруднений корпус в частині двигуна протерти легко воюкою ганчіркою, без детергентів. Витерти досуха.

4.Вентилятор зберігати в сухому місці.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

	діаметр	потужність/Макс.	напруга
CR7314	45 см	70 Ст/190	220-240 В~50 Гц

NEDERLANDS

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR LATER GEBRUIK

1. Voordat u het apparaat in gebruik neemt, lees de gebruiksaanwijzing door en houd altijd aan de hier beschreven instructies. De producent is niet aansprakelijk voor schade die veroorzaakt is door verkeerd gebruik of onjuiste bediening van het apparaat.

2. Het apparaat mag alleen gebruikt worden voor huishoudelijk gebruik. Het apparaat mag niet gebruikt worden voor doeleinden die niet in overeenstemming zijn met doeleinden waarvoor het werd ontworpen.

3. Het apparaat mag alleen aangesloten worden op een geaard stopcontact 220-240V ~50 Hz.

Om de veiligheid van het gebruik te verhogen, mogen geen meerdere elektrische apparaten op hetzelfde stroomcircuit tegelijk aangesloten worden.

4. Wees uiterst voorzichtig tijdens het gebruik van het apparaat wanneer kinderen in de buurt zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen en personen die het apparaat

niet kennen mogen het apparaat niet gebruiken.

5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren die verbonden zijn met het gebruik van het apparaat. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet uitgevoerd worden door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en deze handelingen worden uitgevoerd onder toezicht.

6. Na gebruik trek altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met een hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

7. Dompel het snoer, de stekker en het gehele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het product nooit bloot aan atmosferische omstandigheden (regen, zon, etc.) en gebruik het apparaat niet in vochtige omstandigheden (badkamer, vochtige kampeerhutten).

8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door een gespecialiseerd reparatiebedrijf om gevaar te voorkomen.

9. Gebruik nooit het apparaat als de voedingskabel beschadigd is of als het apparaat gevallen of beschadigd is op een andere manier of als het niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf omdat dit een schok kan veroorzaken. Breng het beschadigde apparaat naar het juiste service centrum voor controle of reparatie. Alle reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door erkende servicecentra. Een onjuist uitgevoerde reparatie kan ernstig gevaar veroorzaken voor de gebruiker.

10. Plaats het apparaat op een koel, stabiel en vlak oppervlak, weg van warmtebronnen zoals: elektrisch fornuis, gas brander, etc.

11. Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare stoffen.

12. Laat de voedingskabel niet over de rand van een tafel hangen of hete oppervlakken aanraken.

13. Laat het apparaat of de voeding niet onbeheerd achter wanneer het aangesloten is op het stopcontact.

14. Om extra bescherming te bieden is het aanbevolen om een aardlekschakelaar (RCD) met nominale reststroom van niet meer dan 30 mA in het stroomcircuit te installeren. Neem in dit geval contact op met een professionele elektricien.

15. Dompel het motorgedeelte niet onder in water.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (fig. 1)

1. Voorste beschermrooster

2. Moer voor ventilatorblad

3. Ventilatorblad

4. Moer voor achterste beschermrooster

5. Achterste beschermrooster

6. Motor

7. Oscillatie vergrendeling

8. Bedieningspaneel

9. Bevestigingsschroef

10. Afstandsbediening

11. Binnenbuis

12. Schroef voor hoogteverstelling

13. Buitenbuis

14. Voet

15. Borgmoer

16. Borgschroef voor rooster

MONTAGE

1. Zorg ervoor dat het stroomsnoer uit het stopcontact is gehaald.
 2. Draai de borgmoer (15) los van de buitenbuis (13) en stek de buitenbuis (13) in de voet (14). Schroef en draai de moer (15) aan de onderkant van de voet vast.
 3. Draai de schroef voor hoogteverstelling (12) los en stel de gewenste hoogte van de binnenbuis (11) in en draai vervolgens de schroef (12) vast.
 4. Plaats het bovenste gedeelte – het motor (6) samen met het bedieningspaneel (8) op de binnenbuis (11) en schroef de bevestigingsschroef (9) vast.
 5. Draai de moer voor achterste beschermrooster (4) los en bevestig de achterste beschermrooster (5) op het motor (6) door de pinnen aan te passen.
- Plaats de moer (4) terug en draai deze vast.
6. Plaats het ventilatorblad (3) op de motoras en draai de moer voor ventilatorblad (2) vast.
 7. Pas de voorste beschermrooster (1) aan de achterste beschermrooster (5) aan, vergrendel de klem en draai de borgschroef voor rooster (16) vast.
 8. Sluit het stroomsnoer aan op een voedingsbron.

GEbruIK VAN HET APPARAAT MET BEHULP VAN AFSTANDSBEDIENING (fig. 2)

1. ON/SPEED – Schakel het apparaat in door op de ON/SPEED-schakelaar te drukken. Druk herhaaldelijk op om tussen lage, gemiddelde en hoge snelheid te schakelen. Op het bedieningspaneel gaat het controlelampje voor de ingestelde snelheid opbranden.
 2. TIMER – Druk op de TIMER-knop om de uitschakelvertraging voor 1, 2, 4 of 8 uur in te stellen. Het controlelampje voor ingestelde vertraging gaat branden.
 3. OFF – Schakel het apparaat uit door op de OFF-knop te drukken.
 4. MODE – Druk op de MODE-knop om de gewenste luchtstroommodus in te stellen (NORMAL/NATURAL/SLEEP)
- NATURAL. Het apparaat imiteert natuurlijke windbeweging door de ventilatorsnelheid om de paar seconden te wijzigen
- SLEEP. De luchtstroom wordt automatisch om elke 30 minuten met 1 graad verlaagd totdat een kleine luchtstroom wordt bereikt. Het apparaat schakelt automatisch uit nadat de ingestelde uitschakelvertraging wordt bereikt.
5. Het bereik van de afstandsbediening bedraagt maximaal 10 meters. De functies kunnen ook bediend worden met behulp van de knoppen op het apparaat.

REINIGING EN ONDERHOUD

LET OP: Laat het motoronderdeel van de ventilator en de knoppen niet nat worden.

1. Voordat u het apparaat gaat reinigen, haal de stekker uit het stopcontact.
2. Om het stof uit het ventilatorblad te reinigen, verwijder de voorste beschermrooster. Verwijder het ventilatorblad van de motoras, veeg het af met een vochtige doek en veeg het vervolgens droog.
3. Veeg de vuile behuizing van het motoronderdeel met een licht vochtige doek, zonder reinigingsmiddelen af. Veeg droog.
4. Bewaar de ventilator op een droge plaats.

TECHNISCHE GEGEVENS:

	diameter	vermogen/Max.	voedingsspanning
CR7314	45 cm	70W / 190W	220-240 V ~ 50 Hz



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

OPŠTI BEZBEDNOSNI USLOVI

OPŠTI BEZBEDNOSNI USLOVI BITNE NAPOMENE O BEZBEDNOSTI UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJE

1. Pred početak korišćenja uređaja treba da se pročita uputstvo za upotrebu. Uvek treba da se pridržava napomena definisanih uputstvom. Proizvođač ne odgovara za štete nastale usled upotrebe uređaja suprotno njegovoj nameni ili zbog nepravilnog korišćenja uređaja.
2. Uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i ne sme da se koristi u druge svrhe suprotno njegovoj nameni.
3. Uređaj treba da se priključi na utičnicu sa uzemljenjem 220-240 V ~ 50Hz.

Radi povećanja bezbednosti korišćenja izbegavati da se na jednom strujnom kolu uključuje više električnih uređaja istovremeno.

4. Poseban oprez treba da primenite tokom korišćenja uređaja kada su u blizini deca. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Pripazite da ovaj uređaj ne dođe u ruke dece, kao i ne smeju da ga koriste druga lica koja ne znaju kako da se služe sa njim.

5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i invalidna lica sa ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima ili lica koja nemaju iskustvo u rukovanju odnosno ne poznaju ovaj uređaj ukoliko to rade pod nadzorom odgovornog lica koje poznaje bezbednosna pravila korišćenja uređaja odnosno ukoliko su ova lica upoznata sa bezbednosnim pravilima korišćenja ovog uređaja i svesna svih mogućih opasnosti vezanih uz njegovo korišćenje. Uređaj nije igračka za decu. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju da obavljaju deca, izuzev decu stariju od 8 godina ako su pod nadzorom odgovornog odraslog lica.

6. Uvek nakon završenih radnji sa uređajem odspojite uređaj od električnog napajanja vađenjem utikača iz utičnice, uz njeno pridržavanje rukom. NE SME da se povlači za kabl.

7. Kabl, utikač i čitavi uređaj ne sme da se uroni u vodu niti druge tečnosti. Uređaj ne sme da se izlaže dejstvu atmosferskih uticaja (kiša, sunce itd.) niti da se izlaže delovanju povećane vlage u vazduhu (kupatila, vlažne kamp kućice).

8. Povremeno proverite stanje napojnog kabla. Ukoliko je napojni kabl oštećen, iz bezbednosnih razloga radi izbegavanja opasnosti treba da se isti zameni novim kod ovlašćenog za to servisa.

9. Ne sme da se koristi uređaj koji ima oštećen napojni kabl ili uređaj koji je pao na pod ili je na bilo koji drugi način došlo do njegovog oštećenja ili ako radi nepravilno. Nemojte da samostalno popravljate uređaj - opasnost od strujnog udara. Uređaj koji je u kvaru treba da se dostavi servisu radi njegovog prekontrolisanja ili izvršenja popravka. Bilo koje popravke mogu da obavljaju isključivo ovlašćeni serviseri. Nepravilno izvršen popravak može da prouzrokuje veliku opasnost i ozbiljne posledice po korisnika uređaja.

10. Uređaj stavite na hladnu stabilnu i ravnu površinu, podalje od kuhinjskih uređaja koji emituju toplotu, kao što su: električni ili gasni šporeti, grejne ringle i sl.

11. Uređaj ne sme da se koristi blizu lako zapaljivih materijala.

12. Napojni kabl ne sme da visi preko ruba stola niti da dođe u kontakt sa vrućim površinama.

13. Ne sme da se ostavlja uključen uređaj ili napajač spojen na električnu utičnicu bez nadzora.

14. Za obezbeđenje dodatne zaštite preporučuje se instalisanje u električnom kolu zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD) čija nazivna diferencijalna struja ne prelazi 30 mA. Za to treba da se obratite specijalistu električaru.

15. Deo uređaja gde se nalazi motor ne sme da bude mokar.

OPIS UREĐAJA (crtež 1.)

1.	Prednji štitičnik	2.	Pričvrtna navrtka lopatice	3.	Lopatice
4.	Pričvrtna navrtka stražnjeg štitičnika	5.	Stražnji štitičnik	6.	Kućište motora
7.	Blokada oscilacije	8.	Panel upravljanja	9.	Pričvrtni zavrtanji

10.	Daljinski upravljač	11.	Unutrašnja cev	12.	Zavrtnaj za podešavanje visine
13.	Spoljna cev	14.	Postolja	15.	Bezbednosna navrtka
16.	Navrtka za blokadu rešetke				

MONTAŽA UREĐAJA

1. Pregledaj da li je napojni kabl odspojen od mrežne utičnice.
2. Odvrni bezbednosnu navrtku (15) na spoljnoj cevi (13) i stavi spoljnu cev (13) u postolja (14). Stavi i pritegni navrtku (15) sa donje strane postolja.
3. Odvrni zavrtnaj za podešavanje visine (12) i postavi zahtevanu visinu unutrašnje cevi (11) a zatim pritegni zavrtnaj (12).
4. Postavi gornji deo - kućište motora (6) zajedno sa upravljačkim panelom (8) na unutrašnju cev (11) i pritegni pričvrtni zavrtnaj (9).
5. Odvrni navrtku stražnjeg štitnika (4) i montiraj stražnji štitnik (5) na kućištu motora (6), uz prilagođavanje položaja na trnovima. Vрати odvrnutu navrtku i pritegni je (4).
6. Postavi lopatice (3) na vratilu motora i blokiraj ih pomoću pričvrstne navrtke lopatica (2).
7. Složi prednji štitnik (1) uz stražnji (5) i blokiraj ih u tom položaju, te pritegni navrtku za blokadu rešetke (16).
8. Prikluči napojni kabl na izvor napajanja.

DALJINSKO UPRAVLJANJE VENTILATORA (crtež 2.)

1. ON/SPEED - Ukluči uređaj pritiskanjem prekidača ON/SPEED. Stisni prekidač više puta za promenu obrtne brzine ventilatora između niske, srednje i visoke. Na panelu upravljanja se upali kontrolna lampica na postavljenoj brzini rada.
2. TIMER - Pritisni taster TIMER za postavljanje vremenske odgode uključanja na 1, 2, 4 ili 8 časova. Upali se kontrolna lampica na postavljenom odloženom startu.
3. OFF - Isključi uređaj pritiskanjem tastera OFF.
4. MODE - Pritisni taster MODE za postavljanje zahtevanog načina rada / duvanja ventilatora (NORMAL/NATURAL/SLEEP).
NATURAL. Uređaj oponaša prirodno duvanje vetra na način da menja brzinu rada ventilatora svakih nekoliko sekunda.
SLEEP. Protok vazduha se automatski smanjuje za 1 stepen svakih 30 minuta, dok se ne postigne minimalni protok vazduha. Uređaj se automatski isključuje nakon isteka vremena postavljene odgode isključenja.
5. Domet daljinskog upravljača iznosi maksimalno 10 metara. Funkcijama može da se upravlja i pomoću tastera na uređaju.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

PAŽNJA: Motorni deo i tasteri ventilatora ne smeju da budu mokri.

1. Pred početak čišćenja uređaja treba da se izvadi utikač iz mrežne utičnice.
2. Za uklanjanje prašine sa lopatica ventilatora, treba da se skine prednji štitnik, zatim skine lopatice ventilatora sa vratila motora, prebriše ih vlažnom krpicom, te obriše na suvo.
3. Zaprijano kućište motornog dela treba da se prebriše vlažnom krpicom, bez deterdženta. Zatim može da se obriše na suvo.
4. Ventilator treba da se čuva na suvom mestu.

TEHNIČKI PODACI:

	prečnik	snaga/max.	napon napajanja
CR7314	45 cm	70W/190	220-240V~50Hz



Za zaštitu životne sredine: molimo vas da odvojite kartonske kutije i plastične kese i odložite ih u odgovarajuće kante za smeće. Korišćeni uređaj treba da bude isporučen na namenske sakupljane tačke zbog oštrih komponenti, što može uticati na životnu sredinu. Nemojte odlagati ovaj uređaj u zajedničku korpu za otpatke.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordon 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordon 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordon 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.



Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240 V ~ 50 Hz.
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub

dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwiisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.
16. Należy stosować tylko oryginalne części montażowe, dostarczone w zestawie z wentylatorem.
17. Urządzenie można włączyć dopiero po całkowitym jego zmontowaniu. Częściowo zmontowane i uruchomione urządzenie nie zapewnia bezpiecznego użytkowania i prawidłowego działania.

UWAGA: NIE WŁĄCZAJ WENTYLATORA BEZ NAŁOŻONYCH OSŁON PRZEDNIEJ I TYLNEJ.

18. Wentylator ustawiać z dala od zasłon, firanek i innych przedmiotów, które mogą być wciągnięte przez pracujący wentylator.
19. Nie wkładać żadnych przedmiotów w osłonę wentylatora. Grozi to uszkodzeniem ciała lub urządzenia.

OPIS URZĄDZENIA (rys.1)

- | | | |
|----------------------------------|---------------------|------------------------------|
| 1. Osłona przednia | 2. Nakrętka śmigła | 3. Śmigło |
| 4. Nakrętka osłony tylnej | 5. Osłona tylna | 6. Korpus silnika |
| 7. Blokada oscylacji | 8. Panel sterowania | 9. Śruba mocująca |
| 10. Pilot zdalnego sterowania | 11. Rura wewnętrzna | 12. Śruba regulacji wysok. |
| 13. Rura zewnętrzna | 14. Podstawa | 15. Nakrętka zabezpieczająca |
| 16. Śruba zabezpieczająca kratkę | | |

MONTAŻ URZĄDZENIA

1. Upewnij się, że przewód zasilający odłączony jest od gniazdka sieciowego.
2. Odkręć nakrętkę zabezpieczającą (15) od rury zewnętrznej (13) i wprowadź rurę zewnętrzną (13) w podstawę (14). Przykręć i dokręć nakrętkę (15) od spodu podstawy.
3. Odkręć śrubę regulacji wysokości (12) i ustaw żądaną wysokość rury wewnętrznej (11) a następnie dokręć śrubę (12).
4. Nałóż górną część - korpus silnika (6) wraz z panelem sterowania (8) na rurę wewnętrzną (11) i dokręć śrubę mocującą (9).
5. Odkręć nakrętkę tylnej osłony (4) i zamontuj osłonę tylną (5) na korpusie silnika (6), dopasowując trzpienie. Nałóż z powrotem i dokręć nakrętkę (4).
6. Nałóż śmigło (3) na wał silnika i zabezpiecz nakrętką śmigła (2).
7. Dopasuj osłonę przednią (1) do tylnej (5), zablokuj zacisk i dokręć śrubę zabezpieczającą kratkę (16).
8. Podłącz przewód zasilający do źródła zasilania.

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA PRZY POMOCY PILOTA (rys.2)

1. ON/SPEED - Włącz urządzenie, naciskając przełącznik ON/SPEED. Naciskaj przycisk kilkakrotnie, aby przełączać między niską, średnią a wysoką prędkością obrotową. Na panelu sterowania zaświeci się lampka kontrolna ustawionej prędkości obrotowej.
2. TIMER - Naciśnij przycisk TIMER, aby ustawić opóźnienie wyłączenia na 1, 2, 4 lub 8 godzin. Zaświeci się lampka kontrolna ustawionego opóźnienia.
3. OFF - Wyłącz urządzenie, naciskając przycisk OFF.
4. MODE - Naciśnij przycisk MODE, aby ustawić żądany tryb nawiewu (NORMAL/NATURAL/SLEEP).
NATURAL. Urządzenie imituje naturalne działanie wiatru poprzez zmianę prędkości wentylatora o co kilka sekund
SLEEP. Przepływ powietrza zmniejszany jest automatycznie o 1 stopień co 30 minut aż do osiągnięcia małego przepływu powietrza. Urządzenie wyłącza się automatycznie po osiągnięciu ustawionego czasu opóźnienia wyłączenia.
5. Zasięg pilota wynosi maksymalnie 10 metrów. Funkcjami można również sterować za pomocą przycisków na urządzeniu.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA: Nie dopuszczać do zamoczenia części silnikowej ani przycisków wentylatora.

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
2. Aby oczyścić łopatki śmigła wentylatora z kurzu, zdjąć przednią osłonę. Zdjąć śmigło wentylatora z osi silnika, przetrzeć wilgotną ściereczką, następnie wytrzeć do sucha.
3. Zabrudzony korpus części silnikowej przetrzeć lekko wilgotną ściereczką, bez detergentów. Wytrzeć do sucha.
4. Wentylator przechowywać w suchym miejscu.

DANE TECHNICZNE:

CR7314 średnica moc/Max. napięcie zasilające
45 cm 70W/190W 220-240V~50Hz

Urządzenie jest wykonane w II klasie izolacji.

Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw:

Urządzenie elektryczne niskonapięciowe (LVD)

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)

Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej

(AR) عربي

الاستخدام سلامة حول مهمة تعليمات - السلامة شروط

المستقبل في إليها للرجوع بها والاحتفاظ بعناية القراءة يرجى

تجارية لأغراض الجهاز استخدام تم إذا الضمان شروط تختلف

1. عن مسؤولة ليست المصنعة الشركة، التالية بالإرشادات دائماً والالتزام بعناية القراءة يرجى المنتج استخدام قبل استخدام سوء أي عن ناتجة أضرار أي

2. تطبيقه مع يتوافق لا غرض لأي المنتج تستخدم لا، فقط الداخل في المنتج يستخدم.

3. بمأخذ متعددة أجهزة توصيل المناسب من ليس بالسلامة تتعلق لأسباب. 220-240V ~ 50Hz هو المناسب الجهد واحد طاقة

4. الذين الأشخاص أو الأطفال تدع لا، بالمنتج يلعبون الأطفال تدع لا، الأطفال حول استخدام عند الحذر توخي يرجى. إشراف دون لاستخدامه الجهاز يعرفون لا

5. من يعانون الذين والأشخاص سنوات 8 عن أعمارهم تزيد الذين الأطفال قبل من الجهاز هذا استخدام يمكن: تحذير تحت فقط بالجهاز معرفة أو خبرة لديهم ليس الذين الأشخاص أو العقلية أو الحسية أو الجسدية القدرات ضعف بالمخاطر دراية على وكانوا للجهاز الأمن الاستخدام بشأن إرشادهم تم إذا أو سلامتهم عن مسؤول شخص إشراف كان إذا إلا وصيانته الجهاز بتنظيف الأطفال يقوم أن ينبغي لا. بالجهاز الأطفال يلعب ألا يجب. بتشغيله المرتبطة إشراف تحت الأنشطة هذه تنفيذ ويتم سنوات 8 من أكبر عمرهم

6. لا، بيدك المنفذ بمسك الذي الكهربائي التيار مأخذ من برفق القابس إزالة دائماً تذكر المنتج استخدام من الانتهاء بعد !!! أبداً الطاقة كابل تسحب

7. تشغيله بإيقاف قم قصيرة لفترة الاستخدام انقطاع عند حتى، إشراف بدون الطاقة بمصدر متصلاً المنتج تترك لا. الطاقة وافصل الشبكة من

8. ضوء مثل الجوية للظروف أبداً المنتج تعرض لا، مطلقاً الماء في بأكمله الجهاز أو القابس أو الطاقة كبل تضع لا. الرطوبة الظروف في أبداً المنتج تستخدم لا، ذلك إلى وما المطر أو المباشر الشمس

9. احترافي خدمة موقع إلى المنتج تحويل يجب الطاقة كبل تلف حالة في، دوري بشكل الطاقة كبل حالة افحص

الخطرة المواقف لتجنب لاستبداله

10. بشكل يعمل لا كان إذا أو أخرى طريقة بأي تلفه أو سقوطه حالة في أو تالف طاقة كبل مع أبداً المنتج تستخدم لا . صحيح الجهاز بتحويل دائماً قم . كهربائية صدمة حدوث إلى يؤدي قد لأنه بنفسك المعيب المنتج إصلاح تحاول لا . صحيح الخدمة متخصصي بواسطة إلا الإصلاحات جميع إجراء يمكن لا . لإصلاحه احترافي خدمة موقع إلى التالف . للمستخدم خطرة مواقف حدوث في صحيح غير بشكل تم الذي الإصلاح يتسبب أن يمكن . المعتمدين
- الموقد أو الكهربائي الفرن مثل المطبخ أدوات أو الدافنة أو الساخنة الأسطح من بالقرب أو على المنتج تضع لا . 11. الغازي
12. للاحتراق القابلة المواد من بالقرب المنتج تستخدم لا .
- العداد حافة على يتدلى الحبل تدع لا . 13.
- الماء في المحرك وحدة تغمر لا . 14.
- القضبة في الشبكة في أخرى أشياء أي أو أصابع إدخال يحظر . 15.
- مروحة مع المرفقة الأصلية الأجزاء مجموعة فقط استخدم . 16.
- الأمن الاستخدام جزئياً وتشغيله تجميعه تم الذي الجهاز يضمن لا . الكامل التجميع بعد إلا الجهاز تشغيل يمكن لا . 17. السليم والتشغيل
- وخلفية أمامية واقبات بدون الموضوعة المروحة بتبديل تقم لا :ملاحظة
- المروحة تشغيل إلى تنجذب قد التي الأخرى والأشياء والستائر الستائر عن بعيداً المروحة وضع . 18.
- معدات أو شخصية إصابة في هذا يتسبب قد . المروحة غطاء في أشياء أي تضع لا . 19.

الوصف (الشكل 1)

1. Propeller Nut 3. Propeller . الغلاف الأمامي 2 .
- صامولة اللوحة الخلفية 5. اللوحة الخلفية 6. مبيت المحرك 4 .
- قفل التذبذب 8. لوحة التحكم 9. برغي التثبيت 7 .
- جهاز التحكم عن بعد 11. الأنبوب الداخلي 12. برغي ضبط الارتفاع 10 .
- الأنبوب الخارجي 14. القاعدة 15. قفل الصامولة 13 .
- برغي قفل الشواية 16 .

المجسم

1. تأكد من فصل سلك الطاقة عن مصدر الكهرباء .
- قم بفك صامولة القفل (15) (من الأنبوب الخارجي) (13) (وادخل الأنبوب الخارجي) (13) (في القاعدة) (14). اربط واربط الصامولة (15) (من 2. قاع القاعدة
- (12) قم بفك برغي ضبط الارتفاع) (12) واضبط الارتفاع المطلوب للأنبوب الداخلي (11) ثم أحكم ربط البرغي 3 .
- (9) أدخل الجزء العلوي - مبيت المحرك (6) بلوحة التحكم (8) (في الأنبوب الداخلي) (11) (وأحكم ربط البرغي 4 .
- فك صامولة اللوحة الخلفية (4) وقم بتركيب الغطاء الخلفي (5) على مبيت المحرك (6) ، مع محاذاة المسامير . برغي للخلف وشد 5 .
- (4) صمولة اللوحة الخلفية
- (2) ضع المروحة (3) على عمود المحرك وقم بلف صمولة المروحة 6 .
- (16) قم بمحاذاة الغطاء الأمامي (1) (بالجزء الخلفي) (5) ، ثم قم بقلب المشبك وشد برغي قفل الشبكة 7 .
- قم بتوصيل سلك الطاقة بمصدر طاقة 8 .

استخدام الجهاز مع جهاز التحكم عن بعد (الشكل 2)

1. اضغط بشكل متكرر للتبديل بين السرعة المنخفضة والمتوسطة والعالية. ان ON / SPEED قم بتشغيل الوحدة بالضغط على - ON / SPEED . سيضيء مصباح المؤشر على لوحة التحكم لإظهار السرعة المحددة

2. TIMER. لضبط تأخير إيقاف التشغيل لمدة تصل إلى 8 ساعات. ضوء التحذير يضيء التأخير المحدد TIMER اضغظ على - TIMER.

3. OFF. أوقف تشغيل الوحدة بالضغط على زر - OFF.

4. الوضع - اضغظ على زر الوضع لضبط نوع الرياح المطلوب (عادي / طبيعي / سكون).

طبيعي يحاكي الجهاز حركة الرياح الطبيعية عن طريق تغيير سرعة المروحة كل بضع ثوان

بنام. يتم تقليل تدفق الهواء تلقائيًا بمقدار درجة واحدة كل 30 دقيقة حتى يصل تدفق الهواء الصغير

يتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا عند تأخير الوقت المحدد

5. نطاق التحكم عن بعد لا يزيد عن 10 أمتار. يمكن أيضًا التحكم في الوظائف باستخدام الأزرار الموجودة على الوحدة.

التنظيف والصيانة

ملاحظة: لا تسمح للماء بالتلامس مع المحرك أو أزرار المروحة

1. قبل تنظيف الوحدة ، انزع القابض من المقبس.

لتنظيف شفرات مروحة المروحة بالغيار ، قم بإزالة الغطاء الأمامي. قم بإزالة مروحة المروحة من عمود المحرك ، وامسح بقطعة.

قطعة قماش مبللة ، ثم جفف

3. جسم المحرك متسخ ، امسح بقطعة قماش مبللة قليلاً بدون منظف. جففي.

4. يجب تخزين الجهاز في مكان جاف.

في الفئة الأولى من العزل ويجب توصيله الجهاز مصنوع

فقط لمنفذ الطاقة مع الدائرة الأرضية. الجهاز متوافق مع توجيهات الاتحاد الأوروبي

(LVD) - توجيه الجهد المنخفض

(EMC) - التوافق الكهرومغناطيسي

على ملصق التصنيف CE قام الجهاز بوضع علامة

مواصفات:

قطر الطاقة / ماكس. مصدر التيار

سم 70 واط / 190 واط 220-240 فولت ~ 50 هرتز Cr7314 45

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية

يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز

قد تشكل المكونات تهديداً للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد

فعليك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



(SK) SLOVENSKÝ

BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY - DÔLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNOSŤ POUŽITIA POZORNE SI PREČITAJTE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE REFERENCIE

Záručné podmienky sa líšia, ak sa zariadenie používa na komerčné účely.

1. Pred použitím produktu si pozorne prečítajte a dodržiavajte nasledujúce pokyny.

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím.

2. Výrobok sa smie používať iba vo vnútri. Nepoužívajte výrobok na žiadny účel, ktorý nie je zlučiteľný s jeho použitím.

3. Aplikovateľné napätie je 220 - 240 V ~ 50 Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripojiť viac zariadení k jednej zásuvke.

4. Pri používaní v okolí detí buďte opatrný. Nedovoľte deťom hrať sa s produktom.

Nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré nepoznajú zariadenie, aby ho používali bez dozoru.

5. VÝSTRAHA: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti s týmto zariadením, alebo len s ním, iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo ak boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomí nebezpečenstiev spojených s jeho prevádzkou. Deti by sa so zariadením

nemali hrať. Čistenie a údržba prístroja by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti sa vykonávajú pod dohľadom.

6. Po dokončení používania produktu nezabudnite jemne vytriahnuť zástrčku zo zásuvky, pričom ju držte rukou. Nikdy neťahajte napájací kábel !!!

7. Produkt nikdy nenechávajte pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Aj keď je používanie na krátky čas prerušené, vypnite ho zo siete, odpojte napájanie.

8. Napájací kábel, zástrčku alebo celé zariadenie nikdy nedávajte do vody. Výrobok nikdy nevystavujte poveternostným vplyvom, ako je priame slnečné svetlo alebo dážď atď. Nikdy ho nepoužívajte vo vlhkom prostredí.

9. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, výrobok by ste mali vymeniť na profesionálne miesto servisu, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.

10. Výrobok nikdy nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak spadol alebo bol poškodený iným spôsobom alebo ak nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť chybný produkt sami, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy za účelom opravy opravte. Všetky opravy smie vykonávať iba autorizovaný servisný personál. Oprava, ktorá bola vykonaná nesprávne, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu pre používateľa.

11. Výrobok nikdy nekladte na horúce alebo teplé povrchy alebo do kuchynských spotrebičov, ako sú elektrické rúry alebo plynové sporáky, ani do ich blízkosti.

12. Výrobok nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavých látok.

13. Nenechajte kábel visieť nad okrajom počítača.

14. Motorovú jednotku neponárajte do vody.

15. Do skrinky je zakázané vkladať prsty alebo iné predmety.

16. Používajte iba zostavu originálnych dielov dodávanú s ventilátorom.

17. Zariadenie je možné zapnúť až po kompletnej montáži. Čiastočne zmontovaná a uvedená do prevádzky zariadenie nezaručuje bezpečné používanie a správnu činnosť.

POZNÁMKA: NEPREVÁDZAJTE VENTILÁTORY, KTORÉ SA VZŤAHUJÚ BEZ PREDCHÁDZAJÚCICH A ZADNÝCH ZÁSOB.

18. Ventilátor je vzdialený od záclon, záclon a iných predmetov, ktoré môžu byť vtiahnuté do bežiaceho ventilátora.

19. Do krytu ventilátora nekladajte žiadne predmety. Môže to spôsobiť zranenie osôb alebo vybavenie.

POPIS (Obr.1)

1. Predný kryt

4. Matica zadného panela

7. Blokovanie kmitania

10. Dialkové ovládanie

13. Vonkajšia rúrka

16. Skrutka na zaistenie grilu

2. Matica vrtule

5. Zadný panel

8. Ovládací panel

11. Vnútorňa trubica

14. Základňa

3. Vrtuľa

6. Teleso motora

9. Upevňovacia skrutka

12. Skrutka nastavenia výšky

15. Poistná matica

ZHROMAŽDENIE

1. Skontrolujte, či je napájací kábel odpojený od zdroja elektrickej energie.

2. Uvoľnite poistnú maticu (15) z vonkajšej trubice (13) a vložte vonkajšiu trubicu (13) do základne (14). Maticu (15) zoskrutkujte a dotiahnite

spodok základne.

3. Uvoľnite nastavovaciu skrutku výšky (12) a nastavte požadovanú výšku vnútornej trubice (11) a potom dotiahnite skrutku (12).
4. Vložte hornú časť - kryt motora (6) s ovládacím panelom (8) do vnútornej rúry (11) a dotiahnite skrutku (9).
5. Odskrutkujte maticu zadného panela (4) a namontujte zadný kryt (5) na kryt motora (6) tak, aby boli kolíky zarovnané. Zaskrutkujte späť a dotiahnite maticu zadného panela (4).
6. Vrtuľu (3) nasadte na hriadeľ motora a naskrutkujte maticu vrtule (2).
7. Zarovnajtie predný kryt (1) so zadnou časťou (5), zaistite svorku a dotiahnite zaistovaciu skrutku mriežky (16).
8. Pripojte napájací kábel k zdroju napájania.

POUŽITIE STROJA S DIALKOVÝM OVLÁDANÍM (Obr.2)

1. ON / SPEED - Jednotku zapnite stlačením ON / SPEED. Opakovaným stláčaním prepínate medzi nízkou, strednou a vysokou rýchlosťou.

Na ovládacom paneli sa rozsvieti kontrolka, ktorá zobrazuje nastavenú rýchlosť.

2. TIMER - Stlačením TIMER nastavíte oneskorenie vypnutia až na 8 hodín. Nastavené oneskorenie sa rozsvieti výstražným svetlom.

3. OFF - Vypnite prístroj stlačením tlačidla OFF.

4. MODE - Stlačením tlačidla MODE nastavte požadovaný typ vetra (NORMÁLNY / PRÍRODNÝ / SPÁNOK).

PRÍRODNÉ. Prístroj napodobňuje prirodzenú činnosť vetra zmenou rýchlosti ventilátora každých niekoľko sekúnd

SLEEP. Prietok vzduchu sa automaticky znižuje o jeden stupeň každých 30 minút, až kým sa nedosiahne malý prietok vzduchu.

Zariadenie sa automaticky vypne, keď je nastavené oneskorenie vypnutia.

5. Dosah diaľkového ovládača nie je väčší ako 10 metrov. Funkcie je možné ovládať aj pomocou tlačidiel na jednotke.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

POZNÁMKA: Nedovoľte, aby sa voda dotkla tlačidiel motora alebo ventilátora.

1. Pred čistením jednotky vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

2. Na vyčistenie lopatiek vrtuľového ventilátora prachom odstráňte predný kryt. Vyberte vrtuľový ventilátor z hriadeľa motora a utrite a navlhčite handričku a potom utrite dosucha.

3. Teleso motora je znečistené a utrite mierne navlhčenou textíliou bez saponátu. Utrite dosucha.

4. Zariadenie by sa malo skladovať na suchom mieste.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

priemerný výkon / Max. napájacie napätie

CR7314 45 cm 70 W / 190 W, 220 - 240 V ~ 50 Hz



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opatrebený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

camry



Retro Radio
CR 1103



Halogen Oven
CR 6305



Electric Oven
CR 6018



Slow Juicer
CR 4108



Deep Fryer
CR 4909



Electric Kettle
CR 1269



Electric Boiler
CR 1267



Burr Coffe Grinder
CR 4439



Citrus juicer
CR 4001



Egg Boiler
CR 4482



Blender
CR 4050



Electric Grill
CR 6609



Mini-fridge
CR 8062



Personal Blender
CR 4071



Ice Cube Maker
CR 8073



Hand blender
CR 4612

www.camryhome.eu

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Camry, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/camry-ventilator-cr7314-akcija-cena/>